www.svoboda-news.com

РІК ЗАЛОЖЕНЯ 1893.
"СВОБОДА"
"LIBERTY"
виходить три рази на тиждень
вівторок, четвер і суботу,
видає
„УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ"
83 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.
Всі листи, мані-ордери і чеки треба виписувати на адресу „SVOBODA".

СВОБОДА

ESTABLISHED 1893.
"SVOBODA"
("LIBERTY")
the Ukrainian Newspaper
published three times a week,
Tuesday, Thursday and Saturday,
by Ukrainian National Association
at 83 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.
The best advertising medium.
Rates furnished on application.

Урядовий орган Українського Народного Союза -- "SVOBODA" -- Official organ of Ukrainian National Association.

РІК XXV. ДЖЕРЗИ СІТИ, Н. ДЖ., четвер 22-го марта 1917. Ч. 34. VOL. XXV. JERSEY CITY, N. J., Thursday, March 22, 1917. No. 34.

РОСІЯ МАЄ СТАТИ РЕПУБЛИКОЮ.

СТРАТЕҐІЧНИЙ ВІДВОРОТ НІМЕЦЬКИХ ВІЙСК НА ЗАХІДНІМ ФРОНТІ.

РЕВОЛЮЦІЯ В РОСІЇ.

ВЕЛИКИЙ КНЯЗЬ МИХАЙЛО АЛЕКСАНДРОВИЧ ЗРІК СЯ ТАКОЖ ПРЕСТОЛА.

ПЕТРОГРАД, 19. марта. — **Брат царя, Михайло Александрович, підписав нині у своїй резиденції в присутности делеґатів думи свою резиґнацію з царського престола.**

На чолі думської делеґації прибули: князь Львов, проф. Мілюков і Родянко.

Великий князь, Михайло Александрович, виголосив до делеґації промову, в якій заявив, що з причини ріжниці в поглядах він рішив ся не брати на себе відповідальности, яку на нього вложено. Притім він додав, що з огляду на те, що тут треба мати на увазі лише щастє Росії, тому він є переконаний, що се дасть ся найліпше осягнути через його резиґнацію. Опісля великий князь підписав свою резиґнацію, в якій зрік ся всяких прав до царського престола.

НИКОЛАЙ НИКОЛАЄВИЧ НЕ БУДЕ ГОЛОВНИМ КОМАНДАНТОМ ВІЙСК.

ЛОНДОН, 20. марта. — **З Петрограду надійшли вісти, що великий князь Николай Николаєвич не буде іменований головним командантом російських військ.**

Тому спротивило ся нове правительство, побоюючи ся, щоби се не дало причини до аґітації проти нього.

Панує загальне переконанє, що головним командантом російських військ не може бути іменована особа, яка походить з дому Романових.

ПРОГНАНЄ ЦАРЯ?

АМСТЕРДАМ, 19. марта. — Про остаточну долю російського царя кружать ріжнородні поголоски.

З Петрограду доносять, що в останних днях розпочато сильну аґітацію за тим, щоби царя Николая по скиненю війни видалити за границі Росії. Присутність царя і його родини в Росії вважають небезпечною, бо вона могла би причинити ся до скріпленя реакції, а навіть довести до домашної війни.

ЦАР НИКОЛАЙ УДАСТЬ СЯ ДО ШВАЙЦАРІЇ АБО ФРАНЦІЇ.

СТОКГОЛЬМ, 20. марта. — **Загально надіють ся, що побут царя Николая на Кримі буде лише тимчасовий. Цар удасть ся зі своєю родиною на постійний побут до Швайцарії або до Франції.**

3.000 УБИТИХ В ПЕТРОГРАДІ.

СТОКГОЛЬМ, 20. марта. — **До шведської часописи „Дагенс Нигетер" доносять, що число осіб, які впали жертвою підчас революції в Петрограді, виносить 3.000.**

НЕ ВСЇ РОСІЙСЬКІ КОМАНДАНТИ ПРИЗНАЛИ НОВЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО.

БЕРЛІН, 20. марта. — Вісти зі Стокгольму доносять, що значне число висших російських офіцирів не признало доси нового правительства. До тих належить також **Куропаткін**, бувший головний командант російських військ над Двиною, а теперішний ґубернатор Туркестану, і **ген. Львов**, командант двинської кріпости. З огляду на те, що їх доси не арештовано, здогадують ся, що по їх стороні станули також і підчинені їм війска.

На приказ нового правительства арештовано команданта кріпости Севастополя (на Кримі) і команданта пристани Архангельськи.

Особливо в ґлюпні Росії дасть ся завважити сильний опір проти нового правительства. Селяни утворили тисячні товпи, які йдуть від села до села, співаючи „Боже царя храни".

8-ДНЕВНА БИТВА В ГЕЛЬЗІНГФОРС.

СТОКГОЛЬМ, 20. марта. — **Місто Гельзінгфорс (у Фінляндії) впало доперва по 8-дневній боротьбі в руки російських військ, які заявили ся за новим правительством. Адмірала Ньостона, команданта пристани, і 14 офіцирів убито.**

ДОМАГАЮТЬ СЯ РІШУЧО РЕПУБЛИКИ.

ВАШІНҐТОН, 19. марта. — **Американський амбасадор доносить з Петрограду до департаменту для заграничних справ, що комітет робочих противить ся монархічному устроєви держави, якийнебудь він би й був, але домагаєть ся рішучо устрою републиканського.**

Ся вістка викликала тут велике заінтересованє. Такий крайний радикальний зворот може з одної сторони спричинити велику небезпеку для дальшого успішного веденя війни, з другої, знова сторони викликати протиреволюцію реакційних елементів.

ПРОВІЗОРИЧНЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО ПЕРЕДАЛО ВСЮ ВЛАСТЬ В РУКИ КАБІНЕТУ.

ЛОНДОН, 20. марта. — З Петрограду доносять до департаменту для заграничних справ, що контроля провізоричного правительства находить ся тепер в руках кабінету.

Провізоричне правительство, зложене з 12 членів думи, яке істнувало в перших днях революції, передало всю свою власть щодо веденя політичних інтересів в руки кабінету. Президент кабінету, князь Львов має тепер в дійсности власть президента републики.

Годі нині предсказати, яку остаточну форму правлїня прийме Росія. Се буде залежати від волї народа. **Тут панує загальне переконанє, що нарід заявить ся за републикою з правительством, на чолї котрого не буде стояти президент, але комісії.** Коли би се стало ся, то правдоподібно люди, які стоять нині на чолї нового правительства, задержались і на будуче дальший провід.

На кождий случай, як се доносить з департаменту для заграничних справ, давний режім вже безповоротно пропав. Коли би нарід заявив ся за монархією, то буде се монархія дуже обмежена.

З департаменту для заграничних справ доносять дальше, що всї народи і раси, які входять в склад російської держави, мають одержати рівні права і рівну свободу. Тесаме відносить ся також і до Жидів. Тому непорозуміня, які з того приводу вийшли між Росією і Злученими Державами при торговельних договорах, будуть зараз усунені.

ГУБЕРНАТОРИ І ЇХ ЗАСТУПНИКИ УСУНЕНІ.

ПЕТРОГРАД, 20. марта. — **Провізоричне російське правительство видало розпорядженє, на підставі котрого усунено всїх дотеперішних ґубернаторів і їх заступників.**

Управу ґубернїй переймили на себе предсїдателї земств, які ведуть її в характері комісарів нового правительства.

По містах зарядженo творенє мілїції, яка має заступити дотеперішну поліцію.

САМОУПРАВА ДЛЯ ФІНЛЯНДІЇ.

ЛОНДОН, 19. марта. — З Гельзінгфорс доносять, що небаром відбудеть ся засїданє фінляндського сойму, щоби установити правительство для Фінляндії, яке мало би довірє серед народа.

Серед народа панує з приводу революції велика радість; настрій серед населеня спокійний.

Дотеперішного ґубернатора Фінляндії, Цайна, якого арештовано на приказ нового правительства, перевезено до Петрограду.

Новий міністер справедливости, Керенський, зарядив безпроволочне увільненє бувшого предсїдателя фінського сойму, М. Овінґувера, який перебував доси на засланю в Тобольсну (на Сибіри).

Новий російський кабінет приготовляє маніфест в справі автономії для Фінляндії.

ЗНИЖЕНЄ ЦІН.

ПЕТРОГРАД, 19. марта. — **Одним із перших кроків нового правительства було іменованє комісії для уложеня цін на найконечнїйші средства до житя.**

Комісія оголосила лїсту зі зниженими цінами. Ціни знижено о 20 до 50%.

Комісія подала також до відома загалу, що правительство перейме на себе контролю над важнїйшими средствами пожиеви, як хліб, мясо, масло, яйця, мука, цукор і паша. Сї зарядженя мають на цїли не лише запобігти пануючій недостачі, але також охоронити населенє перед визиском спекулянтів.

Доносять, що, на примір, в зелїзничих магазинах на Сибіри найдено 108 мілїонів фунтів зіпсованого мяса, підчас коли ціна мяса в Петрограді дійшла до нечуваної висоти.

Дотеперішних поліцаїв і аґентів висилають на боевий фронт.

Службу поліції і поліційних аґенцій зреорґанізовано. Бувших поліцаїв і поліційних аґентів вислано на боевий фронт.

Зміни в синоді.

Вчера відбуло ся перше засїданє синоду від часу революції. Засїданє відбуло ся під проводом київського митрополита.

Новий ґенеральний прокурор синоду отворив засїданє, висказуючи радість з приводу зміни правительства. Прокурор зарядив усуненє царського престола зі салї нарад, зазначуючи в сей спосіб, що вмішуване царя до церковних справ вже скінчило ся.

Митрополит і инші члени синоду висказують погляд, що в православній церкві розпічнеть ся нова доба.

Петроградського і московського митрополитів усунено з їх становищ.

НЕЗГІДНІСТЬ МІЖ ПРОВІДНИКАМИ РЕВОЛЮЦІЇ.

БЕРЛІН, 19. марта. — **Загальне положенє Росії, викликане революцією, представляє великий заколот. Нїхто нині не може ще предсказати, як події дальше будуть розвивати ся.**

Після вістий, які надходять зі Швайцарії, Голяндії, Норвеґії і Швеції, показуєть ся, що перші хвилї великого одушевленя минають, а між умірковними і радикальними проводирами революції приходить до боротьби о провід. Який буде вислїд, сього не знати.

Англійська рука в революції.

При помочи англійських інтриґ спричинена революція між приклонниками старого ладу і приклонниками поступу і свободи ще не покінчена і може ще довгий час потривати.

Позаду сього зовсїм неясного і помотаного положеня виднїє ще могуча стать великого князя, Николая Николаєвича. Що він зробить, сього не знати. Але не можна виключати можливости, що Николай Николаєвич згромадить коло себе реакційні елементи і при помочи армії посягне по царський престол.

Фінляндські часописи, які наспіли до Стокгольму, доносять, що анґлійський амбасадор кермував революцією в Росії. В честь членів нового правительства видав він бенкет, на якім у відповідь на промову Мілюкова виголосив отсю бесїду:

„Анґлійське правительство нїколи не позволить на те, щоби мужам, які піднесли прапор революції, упав волос з голови. Коли би революція проти сподїваня мала нещасливо покінчити ся, тоді анґлійська фльота перевезе її провідників до Анґлії. Революція становить вершок російсько-анґлійської приязни, а її упадок означав би рівночасно і її конець".

НА МОРЇ:

ФРАНЦУСЬКИЙ ВОЄННИЙ КОРАБЕЛЬ (НА 20.000 ТОН) ЗАТОПЛЕНИЙ.

БЕРЛІН, 20. марта. — **Німецька підводна лодка затопила вчера на Середземнім мори французький воєнний корабель кляси „Дантон". Корабель потонув в протягу 45 хвиль.**

Звіт німецької адміралїції звучить:

„Німецька підводна лодка під командою капітана Мората затопила дня 19. с. м. французький воєнний корабель кляси „Дантон", який находив ся в окруженю торпедовців.

„Корабель, влучений торпедою, похилив ся сильно на бік і в протягу 45 хвиль пійшов на дно моря."

(До кляси „Дантон" належить 6 кораблів. Кораблї числять по 19.405 тон).

НІМЕЦЬКІ ЛОДКИ ЗАТОПИЛИ ЗНОВА КОРАБЛЇВ НА 116.000 ТОН.

БЕРЛІН, 20. марта. — **Урядовий звіт німецької адміралїції доносить, що після останних рапортів підводних лодок затоплено в анґлійськім каналї, на Атлянтійськім океанї і на Північнім мори знова кораблїв на 116.000 тон.**

ВІЙНА У ФРАНЦІЇ:

СТРАТЕҐІЧНИЙ ВІДВОРОТ НІМЕЦЬКИХ ВІСК У ФРАНЦІЇ.

БЕРЛІН, 20. марта. — **Опорожненє німецькими військами міст Бапом, Перон, Найон і Роє становлять нову добу у великих воєнних операціях, яких небаром треба надіяти ся на західнім фронті.**

Подібно як перед місяцем німецькі війска опорожнили значний простір над рікою Анкр, роблячи се неспостережено, таксамо переведено й дальше опорожненє французької тереторії в як найбільшій тайнї перед ворогом.

На опорожненім просторі знищено все, що могло би мати якунебудь вартість або давати якийнебудь захист для ворога.

Німецькі воєнні критики, обговорюючи сей новий стратеґічний маневр німецького головного штабу, пишуть:

„З приводу величезної довжини боевих фронтів на територіях, здобутих від ворога, втраті якоїсь части неприятельських земель не можна приписувати важнїйшого значіня.

„Такий маневр, як опорожнене части занятих просторів, може мати на цїли дві справи: або скорочене боевого фронту або покінчене боротьби в окопах або обі справи рівночасно.

„Німецький нарід з великим довірєм глядить на Гінденбурґа і Людендорфа, які уложили сей плян і тепер з великою точностию переводять його в дїло.

„Подібно мала ся справа в Росії, коли Гінденбурґ перевів відворот зпід Варшави, а небаром опісля заняв цїлу Польщу. Таксамо мала ся справа в кампанії проти Румунії. Зразу опорожнено Семигород, але в місяць опісля майже цїла Румунія опинила ся в руках союзних військ.

(Опорожнений німецькими військами простір у Франції числить около 600 квадратових миль).

Вже лиш один місяць

ДІЛИТЬ НАС ВІД ВАЖНОЇ ХВИЛІ. ДО ТОГО ЧАСУ МУСИТЬ БУТИ ГОТОВА ВСЯ ПРАЦЯ ДО НАЙМЕНЬШИХ ДРІБНИЧОК. ТОМУ НЕ ВІДКЛАДАЙТЕ НІЧОГО НА САМ КОНЕЦЬ, АЛЕ ВЖЕ ТЕПЕР ПРИГОТОВЛЯЙТЕ СЯ ЦІЛКОМ ДО УКРАЇНСЬКОГО ДНЯ.

"SVOBODA" (LIBERTY)
the Ukrainian newspaper
published three times a week; Tuesday, Thursday and Saturday by Ukrainian National Association at 83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Established 1893.

JOSEPH STETKEWICZ, editor
Grand Street, Jersey City, N. J.

ANDREW SAWKA, manager
Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as second-class matter March 30, 1911, at the Post Office at Jersey City, N. J., under the Act of March 3, 1879.

SUBSCRIPTION:	ПЕРЕДПЛАТА:
In United States	В Злучених Державах:
$2.50 per year	на рік $2.50
$1.25 per 6 months	на пів року $1.25
$1.00 per 4 months	на 4 місяці $1.00
In Jersey City and to foreign countries	В місті Jersey City і за границю:
$3.25 per year	на рік $3.25
$1.75 per 6 months	на пів року $1.75
$1.00 per 3 months	на 3 місяці $1.00
Single copy 3 cents.	Поодиноке число 3 центи.

За зміну адреси платить ся 5 центів.

Адреса: SVOBODA
83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Всі мони-ордери і чеки треба виписувати на адресу „Svoboda".

При висилкою замовлень надежить долучити мони-ордер або чек.

Число телефону 428 Jersey City.

AMERICAN ASSOCIATION OF NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

За всї оголошеня поміщувані в „Свободї" редакція не відповідає. — Рукописи не звертають ся.

З біжучої хвилї.

З Берлїна доносять телеграфічно:

Як доносить „Українське Пресове Бюро", папа рішив зарядити у всїх католицьких церквах цїлого сьвіта збірку для Українцїв, як свого часу зробив се був для Поляків і Литовців.

Від початку війни папа римський зарядив вже такі збірки для Бельгійців, Литовців і Поляків, а тепер для Українцїв.

На вість, що президент Вілсон підписав проклямацію в справі „Українського Дня", бувший президент Злучених Держав, Теодор Розевелт, заявив, що східна Галичина в порівнаню з Бельгією і прочими краями значно більше знищена і їй належить ся зі сторони людяних Американцїв відповідне поперте. Для потерпілих Українцїв висловив Розевелт своє горяче співчутє і сказав також, що коли би не брак часу, він дуже радо поміг би активно в „Українськім Днї".

Нюйорська часопись „Івнінґ Мейл" (ч. 67, з 20. марта б. р.) помістила статю Світозара Тондюрова, в якій між иншим говорить ся:

Росію можна порівнати з бігом великої ріки, яка, випливаючи на пустиню, розливаєть на маленькі ручаї і затрачуєть ся в пісках, не оставляючи ніякого слїду по собі.

Розєднуючі сили нуртують попід поверхнею непохитно широко російської землї. Сї сили, се результат довгих утисків, страшних зусиль зрусифікувати всї національности.

Чи над 30,000.000 Українцїв буде продовжати ся тасама політика, яка стреміла до знищеня їх племени, мови, лїтератури і їх гордощів?

Чи Поляки зложать заяву вірности тому племени, яке їх тяжко гнітило, яке старало ся знищити їх релїгію, їх мову і їх надію на відродженє їх колишної слави?

Чи Жиди будуть мати повне довіре до народу, який гнав їх наче худобу на заріз?

А що будуть робити Фінляндцї — і Татари і всї мешканцї загадочного сьвіта між Уралем і Охотським морем?

Чи нова адміністрація, на случай свого істнованя, прийме політику широкої терпимости племен і релїгій? Чи пійде слїдами суворого імперіялізму, який старав ся всунути кожду перешкоду на своїй дорозї?

„Народна Воля" помістила на першій сторонї велику фотоґрафію ґенерала Алексієва, ґенерала Брусілова, президента думи Родзянка та великого князя Михайла і каже, що се **головні особи, що влекшили переворот в Росії.**

Чи се жарт, чи насьмішка над тими людьми, які в дійсности богато трудів положили, аби скинути зненавиджений царат? Чи се насьмішка над такими мужами, як Керенський, Чхеїдзе, Мілюков, Мануйлов, Гучков і прочі? Пощо сим заслуженим людям уймати честь і замісць їм — лаври заслуги віддавати чорносотенцям?

РОДИМЦІ! ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗА. БО СЕ ОДИНОКА І НАЙБІЛЬША УКРАЇНСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ В АМЕРИЦІ!

ПРОКЛЯМАЦІЯ ПРЕЗИДЕНТА ВІЛСОНА В СПРАВІ „УКРАЇНСЬКОГО ДНЯ".

BY THE PRESIDENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA

A PROCLAMATION.

Whereas, I approved on March 2, 1917, a Joint Resolution of the Congress of the United States of America, reading as follows:

"Whereas in the countries situated in the eastern part of Europe, the theatre of devastating war, there are at least one million of Ruthenians (Ukrainians) in dire need of food, clothing, and shelter; and

"Whereas hundreds of thousands of these people have been forced to abandon their homes and their property, and being deprived of all opportunity to provide even for their most elementary wants have undergone disease, starvation, and indescribable suffering; and

"Whereas the people of the United States of America have learned with sorrow of this terrible plight of great numbers of their fellow beings and have most generously responded to the appeal of humanity for assistance whenever such appeal has reached them: Therefore be it

"RESOLVED BY THE SENATE AND HOUSE OF REPRESENTATIVES OF THE UNITED STATES OF AMERICA IN CONGRESS ASSEMBLED, That in view of the wretchedness, misery, and privation which these people are enduring, the President of the United States be respectfully requested to designate and appoint a day on which the citizens of this country may give expression to their sympathy by contributing to the funds now being raised for the relief of the Ruthenians (Ukrainians) in the belligerent countries".

AND WHEREAS, I feel confident that the people of the United States will be moved to aid these people stricken by war, famine and disease;

Now, therefore, I, Woodrow Wilson, President of the United States, in compliance with the request of the Congress of the United States do appoint and proclaim April 21, 1917, as a day upon which the people of the United States may make such contributions as they feel disposed for the aid of the stricken Ruthenians (Ukrainians) in the belligerent countries.

Contributions may be addressed to the American Red Cross, Washington, D. C., which will care for their proper distribution.

IN WITNESS WHEREOF, I have hereunto set my hand and caused the seal of the United States to be affixed.

Done at the City of Washington this sixteenth day of March in the year of our Lord one thousand nine hundred and seventeen, and of the Independence of the United States the one hundred and forty-first.

(SEAL) WOODROW WILSON.

By the President:
ROBERT LANSING,
Secretary of State.

Повисша проклямація звучить по українськи так:

Зваживши, що 2. марта 1917 р. я одобрив Спільну Резолюцію Конґресу Злучених Держав Америки, яка звучить як слїдує:

„Позаяк в краях, положених у східній части Европи, на теренї руйнуючої війни, є найменьше один мілїон Русинів (Українцїв) в страшенній потребі поживи, одїна і захисту; і

„Позаяк сотки тисяч з тих людий були приневолені опустити свої доми і своє майно, а будучи позбавленими всякої нагоди постарати ся хоч би о свої найконечнїйші потреби, мусїли зносити недуги, голод і невисказані терпіня; і

„Позаяк населенє Злучених Держав, довідавши ся зі смутком про се страшне положенє великого числа своїх ближних, відкликало ся як найщедрійше на зазив людяности о поміч, коли лише такий зазив до нього доходив: Длятого нехай буде

„ПОСТАНОВЛЕНО СЕНАТОМ І ПАЛАТОЮ ПОСЛІВ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ, ЗІБРАНИХ НА КОНҐРЕСІ, що з огляду на горе, нужду і недостаток, які сї люди зносять, просить ся уклінно Президента Злучених Держав назначити і установити день, в якім горожани сього краю можуть дати вираз свого співчутя жертвами на фонди, які тепер збирають ся на підмогу Русинів (Українцїв) у воюючих державах".

А ПОЗАЯК я маю певність, що населенє Злучених Держав не відкаже своєї помочи тим людям, яких навістила війна, голод і пошести;

Отже я, Вудров Вілсон, Президент Злучених Держав згідно з бажанем Конґресу Злучених Держав назначую і проголошую 21. цьвітня 1917 р. яко день, в якім населенє Злучених Держав може складати такі жертви, які вважає за відповідні для помочи навіщеним Русинам (Українцям) у воюючих державах.

Жертви можна висилати до Американського Червоного Хреста, Вашінґтон, Д. К., який займеть ся відповідним їх розділом.

В ДОКАЗ СЬОГО мій власноручний підпис і печатка Злучених Держав.

Дано в місті Вашінґтонї дня 16. марта року божого 1917, а року независимости Злучених Держав сто сорок першого.

(ПЕЧАТКА) ВУДРОВ ВІЛСОН.

Через Президента:
РОБЕРТ ЛЕНСІНҐ,
Секретар заграничних справ.

ЯКИХ КОРИСТИЙ МОЖУТЬ НАДІЯТИ СЯ ЧЛЕНИ Р. Н. СОЮЗА ВІД „АРДАНІВСЬКОЇ СИСТЕМИ".

(Дальше).

Система для старих членів.

В протоколї отця Ардана про нову реформу для старих членів читаємо:

Не менче важним питанем до розвязки було і се, щоби задумана зміна була справедлива та відповідала потребам і бажаням членів Руського Народного Союза.

Над тим знов треба було добре подумати та застановити ся, розглянутись на всї боки та повчити ся від других. Досьвід других запомогових товариств, що переводили в себе зміну, показав, що в наслїдок переведеня зміни вони втратили нераз велике число членів. Були навіть такі випадки, що більше як половина членів виступила з орґанізації в наслїдок зміни системи. Чому? Бо нова система була, або заведена насильно, або була несправедлива, або не відповідала потребам і бажаням членів орґанізації. Тої помилки встерегти ся було бажанем Екзекутивного Комітету Руського Народного Союза і тому Екзекутивний Комітет Р. Н. Союза одобрив доперва таку зміну старої розметової системи на нову, яка дає повну запоруку, що вона не скривдить старих членів Руського Народного Союза, але вповні вдоволить їх і відповість їх бажаням і потребам таксамо як відповість бажаням та потребам членів нових.

Якаж се та задумана зміна? Як будуть від тепер платити члени Руського Народного Союза?

На се питанє коротко відповісти можна так:

Від тепер члени Руського Народного Союза не будуть всї платити однаково, а будуть платити так, як хто схоче, як хто вважає за відповідне.

Читаючи такі слова, можна би припускати, що дійсно отець Ардан придумав таку добру і справедливу систему, що вона відповідає всїм потребам бажаням членів орґанізації.

Отець Ардан закидає, що инші орґанізації заводили реформу насильно та переводили реформу несправедливу і тому втратили більшу половину членів.

Коли в У. Н. Союзї в 1914 р. принято нову законну реформу, отець Ардан через довший час нападав на урядників У. Н. Союза, закидаючи їм насильне переведенє реформи, хоч дуже добре знав, що реформу переведено зовсїм законно і згідно з ухвалою конвенції.

Дальше отець Ардан закидав урядникам У. Н. Союза, що новою реформою скривджено старих членів, бо вони мусять платити після теперішного віку і т. д.

Приглянімо ся тепер, що зміг придумати отець Ардан для старих членів своєї орґанізації?

Старі члени Р. Н. Союза, які хочуть надальше остати членами своєї орґанізації, мусять платити після свого теперішного віку таксамо, як би були новими членами.

Старі члени Р. Н. Союза, які хочуть платити після віку, в якім вони вступили до орґанізації, мусять обтяжити свою полїсу обезпеченя (взяти так званий „лїн"). Сума, якою буде обтяжена полїса, буде на случай смерти відтягнена при виплатї посмертного враз з відсотками.

Повисше наведені два способи виказують, що отець Ардан не зміг нїчого иншого видумати як се, що зістало приняте в новій реформї У. Н. Союза.

(Заходить лише та ріжниця, що У. Н. Союз, творячи значний фонд резервовий, за дозволом властий вже в третім роцї після заведеня нової реформи був всїлї відносити 75% з лїнів).

Крім тих двох головних способів обезпеченя для старих членів, отець Ардан подає ще цїлий ряд инших таблиць. І так старі члени можуть записувати ся на обезпеченє після таблиць: Т, О і М.

Про вартість таблиці Т або так званого трилїтного обезпеченя — про се була бесїда в попереднім числї.

На окрему увагу заслугує тут обезпеченє після таблиці О. (Ся таблиця називать ся: Поміч для старих членів, що попали ся в нужду). Після сеї таблички **в тих стейтах, де сему закон не противить ся,** можуть платити члени, які предложать головному урядови сьвідоцтво убожества. Такий член платить низшу місячну вкладку ніж член звичайний, **але за те ріжницю враз з процентом записуєть ся дотичному членови на довг.**

Обезпеченє на випадок калїцтва або неспосібности до працї.

Коли котрий член хоче обезпечити себе на случай калїцтва або неспосібности до працї, мусить платити зовсїм окрему вкладку. Ся вкладка відповідно до віку і висоти обезпеченя виносить **від 5 центів до $1.00 місячно. Такий запомоговий фонд буде однак оснований лише тоді, коли зголосить ся найменьше 1.000 членів.**

АМЕРИКАНЕЦЬ ПРО ЗБІГЦІВ В РОСІЇ.

До Токіо (столиця Японії) приїхав з Росії Американець Тома Вайтмор, член ратункової комісії для збігців в Росії. Він каже, що примусове переселенє населеня, головно Українцїв, із західних провінцій Росії та із занятих на заході територій в глуб Росії, є одною з найбільших вандрівок народів, знаних в історії. Офіцільна цїна занимає імена 3,000.000 збігців, але правдиве їх число і услівя, в яких сї нещасливцї жиють, є як найстраннїйші. Брак їм всього — поживи, одїна, лікарства, а навіть мешкань. Тисячі і тисячі силуваних вигнанцїв згинули в дорозї до призначених їм царськими властями місцевостий. Полїція і військо гнали перед собою маси босих, на-пів нагих людий, серед котрих вибухли ріжні епідемії, пориваючі тисячі безпомічних жертв.

Два роки минуло від часу, як почалась та страшна вандрівка, наказана силою дикого російського царату, а всякі ратункові акції ще доси не полагоджені. Російський уряд не постарав ся для тих нещасливцїв запевнити працю або инші средства на удержанє. Як в часї етапів на схід, так і нинї мілїони збігців терплять задля браку поживи, одїжи і лікарства.

„На власні очи — каже Вайтмор — я бачив тисячі тих нещасливих, конаючих на тиф. Одно, що мене вразило, се незвичайно сильна віра тих мілїонів нещасливцїв. Смерть для них є якимось незвичайним щастєм, тому то у них при смерти не видно було анї слїду розпуки".

Бідні люди!

Тарас Шевченко.

ОЙ ЛЮЛЇ, ЛЮЛЇ, МОЯ ДИТИНО...

Ой люлї, люлї, моя дитино,
В день і в ночи...
Пійдеш, мій сину, по Українї,
Нас кленучи.

Сину мій, сину! не клени тата,
Не помяни!
Мене прокляту, я — твоя мати,
Мене клени!..

Мене не стане, — не йди між люди,
Іди ти в гай:
Гай не спитає: й бачить не буде,
Там і гуляй!

Найдеш у гаї тую калину,
То пригорнись!...
Бо я любила, моя дитино,
Її колись.

Як пійдеш в села, у тії хати,
То не журись;
А як побачиш з дїтками матір,
То — не дивись!

РОДИМЦІ!
ВАШИМ ОБОВЯЗКОМ Є ПЕРЕДПЛАЧУВАТИ І ПОШИРЯТИ МІЖ ЗНАКОМИМИ СВОЮ РІДНУ ГАЗЕТУ НА ЧУЖИНІ — „СВОБОДУ".
„SVOBODA".
83 Grand St., Jersey City, N. J.

ВИКАЗ ЖЕРТВ.

(Фонди під управою Української Ради в Америцї).

ЖЕРТВИ ДЛЯ ВДІВ І СИРІТ.

74. Філядельфія, Па. Філядельфійський Комітет зложив жертви для вдів і сиріт надіслав через Вск. о. Мих. Гуранського жертви на суму $1.424.68
72. Юнгстаун, О. Веч. о. В. Бідерковний зложив жертву $5.00
73. Стамфорд, Конн. На весїлю у п. Стефана Мозового зложили приєутні гості на поклик п. Мих. Терешка на руки п. Пилипа Олиницка жертви в сумі $2.60. Почтова одата 6 ц.; остає $2.55
74. Перт Амбой, Н. Дж. На хрестинах у п. Павла Пирога зібрали пп. Василь Дрикрич і Василь Ігорський жертви $3.40
75. Ст. Луїс, Мо. На весїлю пп. Петра Топорницького і Анни Ізаєвшин зібрав п. Костя Пенцик $4.45
76. Лідвуд, Мо. На хрестинах у Вп. М. і Ю. Демчина зложили на руки п. Гр. Соболя жертви отсї добродії. Гр. Соболь і М. Демчина по $6.00; М. Лукашевич, М. Кузан, В. Гоїнський, Т. Кріль, М. Сан і І. Жаровський по $1.00; меньшими датками 75 центів. Разом $18.75
77. Перт Амбой, Н. Дж. Веч. о. Йосиф Чапленко жертвував $5.00
78. Йонкерс, Н. Й. Вп. Стефан Ваховський жертвував $0.50
79. Гамтрамк, Міш. Вп. Мих. Кучма жертвував $3.00
80. Стамфорд, Конн. На весїлю у п. Т. Бровка зібрали п-ні Каштанюкова жертви в сумі $6.18
81. Котсвіл, Па. Братство Соц. св. Духа, вл. 248 У. Н. Союза, уділило відправити панахиду за поборших у теперішній війні наших братів, Хор-Чоловіт Стрільців. По відправленю панахиди о. Великорським члени братства зложили жертви на вдови і сироти в старім краю. І. Гандій, предс.; О. Собчак, секр.; Н. Мокрий, кас. — Зібрано $20.45

Разом $1.493.95
Попередно оголошено $2.271.16
ЗАГАЛЬНА СУМА $3.765.12

ЖЕРТВИ ДЛЯ СІЧОВИХ СТРІЛЬЦІВ.

15. Філядельфія, Па. Філядельфійський Комітет прислав через Всч. о. Михайла Гуранського жертви на суму $523.05
16. Галіфакс, Н. С. (Канада). Вп. Василь Сокальюк жертвував $1.50
17. Пітсбурґ, Па. На весїльній забаві у п. Антона Кривського на залю п. Дмитра Іванціва зложили на руки пп. Н. Федькова і В. Дмитрика жертви отсї добродії: В. Дмитрик, М. Іванців, С. Рибак, І. Романів, Н. Стасюк, В. Ксах по $1.00; Ф. Романів 75 цт.; О. Іванців, Н. Кримський, П. Колінченко, Ц. Антонко, М. Іванців (Оклее.), Н. Крижалка, Н. Дмитрик, В. Цюпцяк, Н. Федьків, П. Якіх, М. Дритайло, М. Бойко, М. Дик, І. С. Д. і П. Рибак по 50 цт.; прочі меньшими датками. Разом $16.55. Переслана гроший 10 цт. Гроші прислали п. І. Слободзян. — Остає $16.45
18. Гамтрамк, Міш. Вп. Мих. Кучма жертвував $4.00
19. Мілвоні, Віс. На хрестинах у п. Іван Шкварла зложили приєутні гості на залю п. Іван Шкварла жертви отсї добродії: І. Шкварок, І. Березовець, О. Кузьма, І. Гашик, А. Фарїон, В. Саган, П. Стецик, Н. Папушка, С. Бокало, С. Покуса, І. Гіль, М. Адамчук і С. Фурнік по $1.00; М. Пелевський, М. Бабак, В. Боралок, С. Щурко, С. Бінк, М. Хлопецький, В. Попілавський, Гр. Комарницький, Н. Артимко, І. Магеровський, С. Шапка, В. Ярємчук, Н. Магеровський і С. Кімля по 50 цт.; меньшими датками $2.95. Разом $24.65

Разом $569.65
Попередно оголошено $117.27
ЗАГАЛЬНА СУМА $686.92

ЖЕРТВИ ДЛЯ ЗАСЛАНИХ НА СИБІР.

17. Йонкерс, Н. Й. Вп. Стефан Ваховський жертвував $0.50
18. Гамтрамк, Міш. Вп. Мих. Кузьма жертвував $2.00

Разом $2.50
Попередно оголошено $346.15
ЗАГАЛЬНА СУМА $348.65

ФОНД ІМ. ІВАНА ФРАНКА.

5. Гамтрамк, Міш. Вп. Мих. Кузьма жертвував $1.00

Разом $1.00
Попередно оголошено $328.85
ЗАГАЛЬНА СУМА $329.85

ЗАГАЛЬНЕ ЗІСТАВЛЕНЄ ЖЕРТВ:

Жертви для вдів і сиріт	$3.765.12
Жертви для засланих в Сибір	348.65
Жертви для Січових Стрільців	686.92
Фонд ім. Івана Франка	329.85
Народний фонд	341.67
Разом	$5.472.21

УВАГА: У виказах жертв будуть подавані імена лише тих жертводавців, які зложили жертви у висоті від 50 центів в гору.

Виказ жертводавців і гроші треба посилати на адресу: Rev. E. Sydoriak, 42 Van Buren St., Passaic, N. J.

Чеки і мони-ордери треба виповняти так: „Ukrainian Alliance of America".

ЗА УКРАЇНСЬКУ РАДУ:
о. Е. Сидорян, фін. секр. „Української Ради".
Кость Кирчів, кас. „Української Ради".

До відома Місцевих Комітетів „Українського Дня".

УПРАВА УКРАЇНСЬКОЇ РАДИ ЗАМОВИЛА НА ПОТРЕБИ „УКРАЇНСЬКОГО ДНЯ": 2,000.000 ВІДЗНАК (ТЕҐСІВ) ДЛЯ ЖЕРТВОДАВЦІВ, 75.000 ПУШОК ДО ЗБИРАНЯ ДАТКІВ, 50.000 ЛЕНТ ДЛЯ КОЛЕКТОРІВ. А КРІМ ТОГО ВІДПОВІДНУ СКІЛЬКІСТЬ ЛІСТ, РОЗКИДОК, РІЖНИХ ІНФОРМАЦІЙНИХ ПИСЬМ І Т. П. УСЕ ТЕ ПІЧНЕТЬ СЯ РОЗСИЛАТИ ОКОЛО 1-го ЦЬВІТНЯ Б. Р.

ПО ВСЯКІ ІНФОРМАЦІЇ І ЗІ ВСІМИ ЗАМОВЛЕНЯМИ ПРОСИМО ЗВЕРТАТИ СЯ НА АДРЕСУ УКРАЇНСЬКОЇ РАДИ: UKRAINIAN ALLIANCE of AMERICA, 29 CHESTNUT ST., YONKERS, N. Y.

РОСІЯ - РЕПУБЛІКА.

Страшно сказати: Росія — республіка. Та Росія — республіка, котра віками пригнічена до самодержавного кнута, до царської сьвятости, до присяги царевичу, до непомильности трону.

Росія — і преса, і церква, і школа, і чиновництво, і казарма, і суди, і весь уклад народного житя говорив, співав, прославляв лише царизм, лише самодержавіє, лише коронованих і їх династію, в котрій тече 99% німецької крови.

В можу народу, царизм, наче змора, давив і не вибсти його відти і довбнею.

Цар в Росії.
Цар у всіх кутах.
Цар у всіх домах.
Цар — батюшка.
Царицї — матушка.
Цар в судах. Цар в громадах.

Російський народний гимн не є гимном Росії, не є гимном її народам, не є гимном її праці і слави, а є гимном одному цареви. То — царський гимн, а не народний. То гимн — личного панства, а не гимн величности краю, котрий так і називав ся ще до сю пору гимном странного царя, сьхідного царя.

Весь край був здавлений в царськім кулаку і в царськім арешті. Цар брав всьо, що хотів. Цар забирав землю, золото, лінії і ґрунти, заводи, худобу, людий, за котру брав стільки, скільки хотів, брав міліони рублїв і розкидав любовницям, дворянам, міністрам, своякам.

Цар-батюшка брав з народної кишені стільки, скільки хотів. Не було закона, ограничаючого „хаин" царської руки.

Царицї-матушка діставала по 500.000 рублїв річно.

Царський синок — по 500.000 рублїв.

Царські дочки — по 200.000 рублїв.

Царські стрийки, царські вуйки, царські діди і тїтки, царські льокаї зі зьвіздами і золоченими ковпраками, — всї брали, брали і хапали.

А російський мужик, російський робітник, російський купець, російський промисловець працювали і працювали на всю царську родину і челядь.

Скільки коштував Росію цар і його самодержавіє, ніхто не знає; над самодержавцями нема контролї.

Він брав по 75.000 рублїв денно, а може бути, що й більше. Він володїє красою Кавказу, шириною Сибіри, плодовитим Кримом, лїсами півночи і заходу.

Скільки гроший у царя, ніхто не знає; не знає і сам цар. Всї міліярди знають рахунок свого контіналу, а цар не знає, бо його капітал, виссаний з угнетеної Росії, є необчислимим, незмірним. Лише сотки міліонів, лише міліярди рублїв, котрих головна частина хоронить ся в Анґлійськім банку, основаним російським царем Петром І.

Американські Крези (богачі) сховають ся в одній кишени царя. А кишень у царя богато.

Навіть державна дума не посьміла досі контролювати царських хижацтв. Гроші брано „по указу його імператорского величества", — і справа скінчена. Над „указом його величества" нема законів. Не було власти висше тої дивоглядної власти, гнетучої Росію через 300 лїт.

І нагло... Росія республіка. Нагло... та мовчалива, „вірноподдана" держава дума зняла зі своїх стін портрети самодержців і заявила свому красви, цїлому сьвітови: у нас нема царя. Ми — республиканцї...

Чудово, богдиханський Китай перемінив ся в республику.

Чудово і царська Росія обявлена республикою. Царський прапор зняти з палат, а замісць нього вивішено червоне знамя народовласти.

Не вірить ся, що Росія — республіка. Занадто дивно й упоюючо.

Нам було заборонено навіть слово „республика". А тут нагло... не слово, а факт, живий факт: Росія — республіка...

Нехай лиш на день, на тиждень, на місяць Росія стане республикою. Нехай би її знова залляла хмара страшної царської реакції, нехай би знова підняли ся чорні сили царизму, але Росія сьпізнає силу республики і вернеть ся до неї.

На місцях царської розпусти засїдає президент, відвічальне міністерство, державна дума, вибрана свобідним загальним голосованєм, вибрані губернатори, повна політична рівність...

Нарід наочно побачить лучші дні і щільно пійде до свого права, відняте у нього царизмом.

Пробуджуєть ся народна воля, розбудить ся дрімучі сили великого краю, не православного, не самодержавного краю, не краю кнута і корнем, не краю обрабованого, поневоленого заморськими владиками, а краю російського, народного, державного, свобідного, просьвіченого, тверезого і зєднаного.

Росія — республика... Ще молоденька республика, лише що в муках, голоді і в крови зроджена.

Росія — республика... Лише вдумайте ся, проникнїть у глибину того, і полюбуєть, ви зілїєте ся із оживаючим знова краєм.

Росія — республика... Вона одинана вічина. Одна, одна — Росія. Другої Росії нема.

Росія — республика... Для 180 міліонів людий. Вони зітхнуть, випростують свої плечі, візьмуть ся до праці і пійдуть строїти сьвітову республику на великих гуманних правдах.

Росія республика...

Іван Окунцов.
(„Русскій Голос").

ДОПИСИ.

3 JERSEY CITY, N. J.

Неділя 18. марта б. р. остануть ся в памяти всїх джерзисетських Українців, а також деяких з околиці. Того дня ціла джерзисетська кольонія була сьвідком події, про які розказую нижше.

Отже якийсь нікому незнісний комітет скликав був на 18. марта віче до „Вайт Гіл" ґалї, але вже в суботу 17. марта появили ся розкидки, що віче перенесено до „Елкс" ґалї. На вічу мав прочовкати п. Січинський і другі.

Рівночасно з причини короткого часу, який нас лїлить від 21. цьвітня (від „Українського Дня"), місцевий комітет „Української Ради" скликав на 18. марта всенародні збори для вибору місцевого комітету „Українського Дня".

І одно і друге, і всенародні збори і віче, було заповіджене на тойсам день і на тусаму годину (3-та год. пополудни).

Настала 3-та година пополудни. На віче зібрало ся около 250 осіб (найбільше околичних), а кілька хвиль по третій на підвисшене вийшов Січинський, заявляючи, що віче не відбудеть ся, бо поліція його заборонила. „Казав поліцийний урядник — говорив п. Січинський, що якісь люди прийшли на поліцію і казали, щоби не доводити віче, бо так буде говорити небезпечний чоловік, з чого може повстати колотнеча, а може і бійка. Але ми постараємо ся, щоби віче відбуло ся за тиждень, або два і таки докажемо, що Ялдовський і Угорчик не є босами в Джерзи Сіти".

Тим віче покінчило ся і присутні почали розходити ся. Всї вийшли на улицю. Постояли там кілька хвилин, п. Січинський на внесенє п. Цесинського згодив ся пійти зі своїми околичними гостями до церковної ґалї, де відбували ся всенародні збори.

О годині 3.30 пополудни місцевий парох о. А. Улицький отворив збори, пояснюючи їх ціль.

Війтак заявив присутним, що кілька хвилин бо не доводити віче, бо так буде говорити небезпечний чоловік, з чого може повстати колотнеча, а може і бійка. Але ми постараємо ся, щоби віче відбуло ся за тиждень, або два і таки докажемо, що Ялдовський і Угорчик не є босами в Джерзи Сіти".

Тим віче покінчило ся і присутні почали розходити ся. Всї вийшли на улицю. Постояли там кілька хвилин, п. Січинський на внесенє п. Цесинського згодив ся пійти зі своїми околичними гостями до церковної ґалї, де відбували ся всенародні збори.

О годині 3.30 пополудни місцевий парох о. А. Улицький отворив збори, пояснюючи їх ціль.

Війтак заявив присутним, що кілька хвилин перед отворенєм зборів до нього прийшов чоловік, якого імя є всім звісне, і запитав ся, чи вільно йому бути присутним підчас нарад. Тим чоловіком був п. Мирослав Січинський. Присутні приняли його бурею оплесків. „Я дуже радо годив ся, і годжу ся, — казав о. Улицький — аби п. Січинський був присутний на зборах. І навіть дивує мене, що Українець питаєть ся, чи йому вільно увійти до української ґалї".

В дальшій своїй промові о. Улицький перейшов коротко історію акту з 12. цьвітня 1908 р., а відтак цілий період дж до увільнення п. Січинського. „Січинський — говорив о. Улицький — се герой, який згадзив ся сьвятого ворога нашого народу. За се нарід полюбив його. Я сам, довідавши ся про прибутє п. Січинського до Злучених Держав, в ночи вибрав ся до Ню Йорку, щоби поздоровити чоловіка, котрий натерпів ся за свій нарід. Я тоді разів і тішив ся, що ось чоловік по довгих днях мучи опинив ся врешті на свобідній земли. Від того часу я вже більше не стрічав ся з п. Січинським. Не мав нагоди. Аж нині я маю сторому бачити того чоловіка. Які-ж суми вражіня зробив на мене той час, в котрім я не бачив п. Січинського. Колишня моя радість замінила ся нині, у смуток і жаль великий. Діла і вчинки того многоцінного чоловіка змінили мої колишні погляди".

Дальше о. Улицький говорив про вороже становище, яке заняв п. Січинський супроти церкви і духовенства. „Чоловік, — говорив о. Улицький — котрий пише на попівських книшах, котрого батько був сьвященником і шварґер є сьвященником, чоловік, що знає тяжку позицію і Працю сьвященика в громаді, той-чоловік нині виступає ворожо проти церкви, віри і духовенства. Таж та церква була і є заборолом українства. Колиб не церква, то п. Січинський не був би мав нині до кого тут приїхати".

Герой, коли він хоче бути народним героєм, мусить стояти на народнім ґрунті. Мусить бути безпартійним, а не стояти в тій партії, яка ворожа національній ідеї народу.

„Соціялізм — говорив о. Улицький — створили Жиди. Головна їх кватира була у Відни, а головним їх провідником був Жид Адлер. Відтак та пошесть поширила ся між Поляками, а Поляки в спілці з Жидами почали сипати народний рух Українців. Та пошесть перенесла ся і між Українців, і одна недокладений соціялїст приїхав пропаґувати її аж тут. Тут, під покришкою українства, він ширить ідею ворожу церкві і національній справі".

В тій хвили на ґалї повстало заворушенє і крики. Се заворушили ся плоскочки п. Січинського. Почали кричати, ревіти, наче взірець дич зі середновічних часів. Громадяни джерзисетські повдали ся цілком взірцево. Одна сторона (плоскочки) ревє, а друга ґандить спокійно і лише ся і лишуєн ся, як можуть лише цивілізовані стоїтя вищати на так низкий уровень народни...

По часї інтернаціональна черед винесла ся з ґалї, а джерзисетські Українці остали ся в ґалї радити над добром народної справи.

Член 170 відділу У. Н. Союза.

3 MILWAUKEE, WIS.

Жертволюбивість громадян.

В неділю дня 18-го лютого с. р. відбули ся хрестини донечки п. Шкварка, Мирослави, на які прийшло чимало запрошених Українців з Мілвокі.

Присутних привитав горячими словами п. Шкварок, накликуючи всїх до єдности, братньої любови та до праці над визволенєм Неньки України. Гості бавили ся дуже гарно, як на культурних Українців пристало.

Так гарний настрій використав шкар тонериства ім. Івана Франка, від. 103 У. Н. Союза, в Іван Березовець. Він в кількох горячих та щирих словах промовив до зібраних гостий, вказуючи на сумне положенє наших Січових Стрільців, які кладуть свої буйні голови за Неньку Україну в борбі з нашим відвічним ворогом, московським урядом, та візвав присутних до зложення жертв, які на внесок п. Шкварка призначено на фонд для Січових Стрільців. Гості відповіли щедрими датками, за що їм честь! Зібрано $24.65. (Жертви оголошені в звіті „Української Ради").

Осип Кузьма.

РОДИННЕ ЩАСТЄ І ЙОГО НЕПРИЯТЕЛЬ.

Найгіршим неприятелем родинного щастя є недуга. Вона безперестанно дибає довкола кождої хати — однак на щастє в сих часах науки і знани, вона находить сильний відпір. Трінера Американський Еліксір Гіркого Вина занобігає розвоєви всяких недуг. Чистить кишки, усуває нагромаджені трійливі частини, привертає правильне дїланє орґанів травленя і змінює цїле тїло. Воно не містить в собі нічого такого, що могло би шкодити навіть найделїкатнїйшому жолудкови. Се средство є дійсно родинним ліком в цїлім значіню слова. При запорі, болях голови, нервовости, утраті апетиту і енерґії, недомаганях жолудка спричинених зміною житя в околицях гірських і копальних. Трінера Американський Еліксір Гіркого Вина є уважаний яко найбільше помічне средство. Цїна $1.00 у всїх аптиках. — Трінера Лїнімент помагає в тяжних як і лекших случаях і приносить скору поміч в недугах ревматизму, невральґії, при звихненю і опухненю. Спробуйте його скріпляючих наслїдків, вимочивши ноги, а дізнаєте сейчас приємної несподїванки. Цїна 25 і 50 цент. в аптиках; почтою 35 і 60 цент.

JOS. TRINER,
1333—39 S. Ashland Ave.,
Chicago, Ill. (Adv.)

РУХ В ВІДДІЛАХ У. Н. СОЮЗА.

СКРЕНТОН, ПА. Бр. сьв. Володимира, від. 162., повідомляє всїх членів, що мітинґ відбудеть ся в неділю, 25. марта с. р., зараз по Службі Божій, в ґали церковній на долї. Просить ся членів, щоб лишили ся на мітинґу і щоби помагали, що зложили ся „Українському Дню", що будеть ся збирати жертви для наших братів і сестер в старім краю. Кождий член, яко добрий син України, не повинен говорити: „На що нам? Кому? Мій брат не братанин мої сестра?" Ми всї є брати і сестри по Ісусї Христї. — М. Васильків, предс.; Е. Горяновський, секр.

РОЧЕСТЕР, Н. Й. Тов. „Вільні Козаки", від. 316, просить всїх своїх членів прибути конечно на спеціальний мітинґ, який відбудеть ся в неділю дня 25. марта с. р. у старо-церковній ґали на Ремінтон Стр. о годині 6.30 вечером. Котрий член не прибуде на мітинґ, то буде покараний карою 50 цент., а урядник $1.00. — І. Федик, секр.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕНЯ.

За оголошенє поміщене в сїй рубрицї платить ся по 1½ цента за кожде слово за одноразове поміщенє, а за дальші поміщені по 1 цент. за слово за кождочасне поміщенє. — Оголошень жениться не приймаєсь.

В сїй рубрицї поміщуйте слїдучі оголошеня: Коли хочете віднайти своїх сьвояків, приятелїв або товаришів. — Коли шукаєте занятя. — Коли бажаєте, щоб хтось дізнав ся, де ви добре робота. — Коли потребуєте аґентів до поширеня Вашого бізнесу. — Коли потребуєте робітників до праці в бучерні, ґросерні, готелях або на фарму. — Коли шукаєте спільників до бизнесу. — Коли шукаєте дякучителїв і учителїв музики. — Коли маєте хату або фарму на продаж. — Коли маєте хату або фарму до найнаму. — Коли маєте на продаж лекси річи. — Коли пошукуєте людий на мешканє з харчем. — Коли продаєте свій бізнес або хочете купити чи обмінятись з ним. — Коли хочете подати свою адресу або бизнес до публичного відома.

ТЕОДОР ВОСОХОВСЬКИЙ, замешкалий в Лїбґурґ, Па., родом з села Шишміці, пов. Броди, пошукує своєї жени Катерини, з дому Ґрандаш, з села Віцень пов. Золочів, Галичина. Вона є середнього росту, держить ся похило, її два горішні зуби є значно великі, волосє рідке жовтаве, ніс у неї маленький. Вона мала мене з 4-лїтним хлопцем і забрала 200 дукатів, втікаючи з чоловіком, який має на краю жінку і дитину. Він походить з села Палагичі, повіт Товмач, Галичина. Вміє грати на скрипці і має навичку доводити в розмові слово в слово. Я перебуваю за жінкою через довший час в Нюарку. Хто би доніс мені де перебуває ся пара, тому дам нагороду 50 доларів. — Адреса:

FEDOR WOSOCHOWSKI, Box 879, LEECHBURG, PA. 33-42

ПОШУКУЮ свого товариша **МИХАЙЛА ГУЦАЛА**, родом з Підгірка, а замешкулого в Бриджпорт, Ґаз. Перед двома роками виїхав з Канади до сего Штату. Спільника до роботи в майнах. Хто би о нїм знав, або він сам, нехай зголосить ся на адресу:

STEPHEN SUSHKO,
158 Tilghman St., Allentown, Pa. 34-36

ПОШУКУЮ свого шваґра **ГРИНЬКА ГРЕХА**, з села Вербова, пов. Підгайці, Гал. Перед двома роками перебував в Ню Йорку. Хто про него знає або від нього дозатками. Пишіть на адресу:

MICHAEL MANDYBUR,
247 Ferry St., New Haven, Conn. 31-36

ПОШУКУЮ мого товариша **ГНАТА ГАВРИЛЮКА**. Він походить із села Ратичі, пов. Станиславів. Хто би знав де він перебуває, нехай дасть на пошту на адресу:

MICH. SHYPTUR,
P. O. Lamoine, Saw Mill, Cal. 33-34

БЕЗПЛАТНО висилаємо кождому тарифи кишеньковий календар на 1917 рік з цїкавими додатками. Пишіть на адресу: 4—

M. B. GOLDBERGER,
75 Clarkson St., New York City.

ПРОДАСТЬ СЯ САЛЬОН І РЕСТАРАНТ з причини смерти властителя. 30-5

K. KWASNIAK,
178 E. 3rd St., New York, N. Y.

ДЕ Є ДМИТРО БУНЬ? Походить з села Світанки, пов. Дрогобич, Гал. до Америки виїхав зі старобо краю в 1911 р. Від того часу не дає о себе ніяких вістки. Хто би о нїм знав, або він сам, зволить зголосити ся на адресу: 33-35

MYKOLA BUN,
61—18th St., Milwaukee, Wis.

ФАРМА 75 АКРІВ, 35 від управою, вільна від камінь, решта — добрий, грубий іл; сам іл заплатить фарму. Дорога добра, сад овочевий великий; 7-вимахний ім. в добрім стані і инші будинки; одна миля до школи і почти, а чотири милї до „дина". Можливо як найтаньше продасть ся. Но бажаєш інформації пишіть до GABRIEL DZIADIK, Main St., Derby, Conn. 34-39

ФАРМА 16-АКРОВА, все від управою, гарний дім 8-мьшкановий, добра стайня, дім, шопа, сад на сїно і жито, инші будинки; вода добра; до 10 до 15 мінут ходу до школи, почти і „дина"; дорога добра; гарний сад. З фармою продасть ся ціла (скорейша 5-лїтна, бо, два уряжи, шлях і инші знаряди; якщо з тим сїна; корова молочна, кільканайцять курий. Місцевість фабрична. По близші інформациї пишіть тамкати до GABRIEL DZIADIK, Main St., Derby, Conn., або до властителя Г. БУДЗУЛ, Mont. Road, Seymour, Conn. 34-39

ФОНОҐРАФ з многими гарними рекордами, який коштував $40.00 продасть сейчас за $12.00. Все в найлїпшім станї. Адреса: 34-38

MR. PETRAK,
334 E. 5th St., New York, N. Y.

НА ПРОДАЖ ЛОНЧ-РУМ В ДОБРІМ МІСЦИ, одинокє виробленє, ціна дуже приступна. Добра нагода для нашого чоловіка. Голостність до: 34-39

LUNCH ROOM,
517 Newark St., Hoboken, N. J.

ПОТРІБНО СЕЙЧАС МОЛЯДЕРІВ І ПОМІЧНИКІВ! стала робота; дене (тиждень); добра платня; добра нагода стати в скорім часї молодером. Голостність дає листовно до: 34

CHARLES MUELLER,
420 N. Highland Ave., Pittsburgh, Pa.

ВАЖНЕ ДЛЯ ГРАЮЧИХ АМАТОРСЬКІ ПРЕДСТАВЛЕНЯ.

ПЕРША УКРАЇНСЬКА КОСТЮМЕРІЯ

Пислає великий склад першорядних народних руско-українських і иншого рода добірних костюмів як також потребі ся приборів до представлений осіб, як: перуки, волосє, бороди, вуси, шапки і т. п. Річи ті виповняємо по дуже низких цінах. В найбільших окоциях убранє і характеристики аматорів відповідно до роль гранучих на сцені. При замовленях треба присилати слиц осіб і потрібних річий. Замовлення треба приобтати до нас найдовше 8 днів перед представленєм на адресу:

MRS. E. CHOBCHAK,
310 2nd Street, Jersey City, N. J.
Телефон: 514 Jersey City.

КАНЦЕЛЯРІЯ АДВОКАТСЬКА.

Удїлює інформациї і переводить всякі справи правничі, спадкові, купна і продажи реальностий, полекує дома і ордерів в українській мові. Телефонуйте на адресу: 27—

A. S. AARONSON, W. D. K.
218 Main Street, Ansonia, Conn.

ПАТЕНТИ

ВИНАХОДИ подаємо до опатентованя. Належитість адвокатську заплатите по отриманю рисунків як і копії паперів до замешкання і як будете вдоволені. Пишіть по одного з наших офісів: 15зм

AMERICAN-EUROPEAN PATENT OFFICES, (NS),
209 Broadway, New York, N. Y.

ЛЮДИ — приходіть по роботу в фабриках, фармах, ресторанах, готелях, зелїзницях, цегольних, дорогах, стайнях і т. п. Приходіть своїх приятелїв.

COMMERCIAL AGENCY,
38 Montgomery St., Jersey City, N. J.

ДАРОМ ДЛЯ КАВАЛЄРІВ

ВИСИЛАЄМО ФОТОҐРАФІЇ ГАРНИХ ДІВЧАТ. — Адресуйте: 26-38

THE AMOR NOVELTIES CO.,
537 E. 17th St., New York, N. Y.

ДАРОМ — пишлемо кождому наш ДВА КАТАЛЬОҐИ, спис найцікавійших книжок всякого рода, як історичні, байки, казни, штуки театральні, пісні, біблії, молитвенники, календарі і много других цікавих книжок. Також посїдаємо великий склад годинників, ґратов, ґрамофонів і всякі музикальні інструменти. Пишіть сейчас на адресу: 12-64

UKRAINSKA TORHOWLA, Dep. 4,
1926 W. Huron St., Chicago, Ill.

ПОЗІР УКРАЇНЦІ! — СВІЙ ДО СВОГО! Хто ще не отримав КАТАЛЬОҐА № 2. то нехай нині пише за ним. У нім є найновійші книжки про сьвітні, наукові, історичні, набожні, театральні і ноти: ґрамофони, годинники, бритви, машини до писаня і богато инших цікавих річий. Залучіть кілька марок, а ми вишлемо Вам безплатно. — 39

UKRAINSKA KNYHARNIA, Dept. II,
951 W. Erie St., Chicago, Ill.

EXTRA! — ТІЛЬКИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ: — ЗОВСІМ ДАРОМ висилаємо спис дуже цікавої і інтересовної книжки, в котрій містить ся понад 500 образків так женщин як і мущин в гарних позах. Прийшіть за 2-цит. марку. 26-38

THE AMOR NOVELTIES CO.,
537 E. 17th St., New York, N. Y.

УКРАЇНСЬКА КНИГАРНЯ ІМ. Т. ШЕВЧЕНКА

має великий склад книжок всякого рода: Історії, повісти, оповіданя, байки, казки, поезії, співанники, молитвенники, образи патріотичні, релїґійні і много инших річий. Пишіть по каталоґ на адресу:

UKRAINSKA KNYHARNIA, 16—
168 E. 4th Street, New York, N. Y.

ШКОЛА АКУШЕРІЇ.

Учить ся АКУШЕРІЇ в нашій школї і в своїй хаті під нашою дирекциєю: страшна, цїлковита іскора наука; приймаємо кождого часу. По укінченю видаємо ДИПЛОМ. Адресувати: International School of Midwifery, Inc., Dr. S. Boutsch, Pres., 229 East 14th Street, New York City. Телефон: Stuyvesant 923.

ЖМІЧЧИК є одним з найлїпших домашних лїків і певним средством проти ревматизма, болїв плечий, колєн і болїв грудий. Є помічне на болї голови, на болї суставів у руцї, на ноги, дерев'яний ревматизм, болї ґрудий і зубів. СЕЙ ЛІК є ВИРОБУ СЛАВНОГО Д-РА ХМЕЛЬНИЦЬКОГО.

Відносить ся до ґенерального аґента, залучаючи 2-цитову марку на відповідь. 14ф—

MIKE FEDIW,
47 Ridge St., Hastings upon Hudson, N. Y.

КОЖДИЙ може бути сам ДРУКАРЕМ, єсли купить собі недешо ГУМОВИХ ЧЕРЕНОК, фарбку і другі приборы, то буде мій друкувати собі коверти, тикети, адреси і т. п. 32—

Англійскі черенки зі всїма приборами: нумер 1.—75 цент. НУМЕР 2.—$1.00. НУМЕР 3.—$1.50.

Українські буквы лише найлїпшої сорти $2.00 за буделко. — Виробленю ґінкуту, коли печатки по незвиклій цїнї, від 75 цент. до $1.50. — Всї замовленя посилайте разом з належитостю на адресу:

UKRAINSKA KNYHARNIA,
34 E. 7th Street, New York, N. Y.

НАГНІТКИ, БОРОДАВКИ, НАРОСТИ ЗНИКАЮТЬ В ВАШИХ ОЧАХ.

Залишіть уживанє мазких лїків на нагнітки і бородавки. Пишіть 50 центів марками або мані-ордером на ОВЕНСА ЛЯПСОВИЙ ОЛІЄВЦЬ, який дістанете відворотною почтою оплачено. Без очікуваня і заводу. В случаю заводу або незадоволени, скорійше одвіщ, а ми віддамо Вам гроші того самого дня. Потрібно аґентів.

A.P. OWENS, 190 Quincy St.,
Dept. A., Brooklyn, N. Y.

ДИПЛОМОВАНА УЧИТЕЛЬКА З КРАЮ

І слухачка нюйоркського університету учить анґлійского язика та приготовляє до іспитів до одержаня американських горожанських паперів. Підготовляє також до шкіл промислових, технічних, механічних і торговельних. Інформациї устно або писемні удїлює: 67—

M. SCHWARTZ, Tel. Lenox 6096
168 E. 89th St., New York, N. Y.

КАТАЛЬОҐ НАЙНОВІЙШИХ КНИЖОК,

ЯКІ ШОЙНО ВИЙШЛИ З ДРУКУ,

висилаємо за дармо кождому, хто до нас напише. Рівночасно з Каталоґом вишлемо Вам цїнник постикаток і листів на Великодні Сьвята. Пишіть на нашу нову адресу:

UKRAINIAN BOOK STORE,
429 N. 6th Ave., Scranton, Pa.

Б ЮСТ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА

В память роковин нашого великого генія Т. ШЕВЧЕНКА, кождий сьвідомий Українець повинен купити Бюст (погруди), виробленій з ґіпсу. Відлив дуже гарний, ширини на 12 цалів, високий на 16 цалів. ЦІНА ЗА ОДИН $1.50. З ПЕРЕСИЛКОЮ $2.00. Замовляйте скорійше бо було запізно. Замовленя висилати разом з належитостю на адресу: 33

UKRAINSKA KNYHARNIA,
31 E. 7th Street, New York, N. Y.

Др. Іван Сміт

ЛІКАР УКРАЇНЕЦЬ. — СПЕЦІЯЛІСТ ОПЕРАТОР.

ДОКОНУЄ НАЙТЯЖШІ ОПЕРАЦІЇ МУЩИН, ЖЕНЩИН І ДІТИЙ, СПЕЦІЯЛЬНО ПРОПУКЛИНУ (Т. С. КИЛУ), ЛІЧИТЬ З ПЕВНИМ УСПІХОМ РЕВМАТИЗМ, НЕДУГИ ЖОЛУДКОВІ, СЛІПУ КИШКУ, ГЕМОРОЇДИ, ГРУБІ ЖИЛИ, ЧИРИ, ГОРЛО, УШИ І ВСІ СЕКРЕТНІ НЕДУГИ МУЩИН І ЖЕНЩИН. ЄСЛИ ХТО НЕ МОЖЕ ПРИЙТИ ДО МЕНЕ, ТО НАЛИШЕТЬ ЛИСТ І ОПИШЕТЬ ВСЇ ВАШУ НЕДУГУ, ЗАЛУЧТЬ МАРКУ НА ВІДПОВІДЬ. 11

Dr. JOHN SMITH, Jr.
327 E. 17th Street, New York, N. Y.
Годинн урядові: 12—2 попол. і від 6—8 вечер. а в неділї і сьвята від 10-ої рано до 2-ої пополудни.
Телефон: Stuyvesant 4493.

Читайте українські книжки і ґазети бо часте читанє веде до просьвіти, а просьвіта — се сила. — Пишіть по цінник книжок до друкарнї „Свободи".

РОДИМЦІ!

ЧИТАЙТЕ!

Чи хотіли би Ви лїпше жити? Чи хотіли би Ви лекше працювати? Заробляти більше гроший? НЕ ВЖЕЖ ШО ТАК!

Всї ті Ваші бажаня сповнить ся, як Ви будете знати анґлійский язик. Подивіть на своїх знакомих, говорячих по анґлійськи, як їм все є доступне. Вони читають анґлійскі ґазети, ходять до театрів, беруть ся до торговлї і все понимають. Чи Ви не хотїли би стати такими? Коли Ви слабо або і зовсїм не знаєте анґлійскої мови, то не вмирайте, а дай хвилї часу, а таки сьогодня напишіть до нас лист і залучіть 10 центів гривнями або марками, а ми вишлемо Вам пробну лекцию і показемо Вам як ми гарантуємо вивчити Вас в трох місячних говорити, читати і писати по анґлійськи за незначною малою оплатою. Учимати до сего часу 50 тисяч людий. Лекциї висилаємо почтою до всїх країв Америки. Тисячі людий покінчили сю школу і тепер вони дякують нам. Те саме пробуйте і Ви. — Адресуйте:

AMERICAN PREPARATORY SCHOOL
525 W. 47th St., New York City.

З 1 ПРЕКРАСНИХ АРТИСТИЧНО ВИКІНЧЕНИХ ПОРТРЕТІВ ЖІНОЧОЇ КРАСИ з натуральними дуже інтересуючих поз. Фотоґрафічні зимини, дуже цінні. Ціна всїх портретів лиш 50 центів. Гроші маркамі. Замовленя або мані-ордер висилати на адресу: Mrs. NELLIE WOJNAR, 537 E. 17th Street, New York, N. Y. 34-36

МУЩИНИ

Навіть тії, котрі лічились деинде і не осягнули успіхів

ПРИХОДЯТЬ ДО МЕНЕ БО Я ДАЮ ПОМІЧ

скоро і за малу цїну, у всїх секретних і хронічних недугах мущин, як прим. ЗАКАЖЕНЄ КРОВИ, ОПУХНЕНЄ, ЯДЕР, ЗАПІР, ОСЛАБЛЕНЄ МІХУРА, ВТРАТУ СИЛИ, БОЛЇ НИРКЕЙ і всї инші зараз лїкуємо.

ВІДВІДИНИ І ПОРАДА ДАРОМ.

Послухуєть найновійшими методами як прим. Проф. Еріїка 606 і 914, Нео-Сальварзан, Гонорея Бастіне і Ревматїн Фиалоґен, які гарантують певний успіх без втрати часу з Вашій праці. 26-34

DR. HANNEN,
СПЕЦІЯЛІСТ
146 E. 14th St., NEW YORK, N. Y.
Годинн урядові: щодня від 9. рано до 8. веч. в неділї і сьвята від 10. рано до 2. веч.

ПОСИЛКА ГРОШИЙ ДО КРАЮ,

по звичайній почтї, або Бездротним Телеґрафом

100 Корон 12 Долярів

ТЕЛЕҐРАФІЧНО

від якоїнебудь суми о $2.50 більше.

Висилка гроший під цїлковитою ГВАРАНЦІЄЮ.

1000 КОРОН 120 ДОЛЯРІВ.

Пишіть еще днесь, до званої

УКРАЇНСЬКОЇ АҐЕНЦІЇ І КАНЦЕЛЯРІЇ

S. MILANOWICZ & WEIL CO.
193 GRAND STR., JERSY CITY, N. J.

АМЕРИКАНСЬКІ ВІСТИ.

Хочуть заводити цензуру часописий.

В Вашінґтоні відбула ся конференція представників вояцького і маринарського департаментів та чотирох більших часописних аґенцій. На конференції обговорювано справу введеня цензури на часописи. Покинцо закон про цензуру ще не ухвалено, але рішено ввести цілий ряд правил, ограничаючих свободу часописий у всіх справах, відносно до рухів воєнних і зоружених кораблів.

Майнери жадають підвишки платні.

З канцелярії майнерської юнії доносить, що юнія робить заходи, аби майнери західної Пенсильванії, Огайо, Індіяна і Іллінойс дістали підвишку платні за свою працю, бо теперішна платня є замала в порівнаню з дорожнею. Ф. Морей з Пітсбурґа, Ф. Фарінтон з Іллінойс, Дж. Мур з Огайо та Едвард Стюарт з Індіяна мають їхати ся до Індіянаполіс на спільну нараду з властителями копалень углю.

Всі мешканці місточка своякы.

В стейті Канзас є місцевість Гавана, яка числить 1.000 мешканців. Всі мешканці того місточка є свояками.

З великого маєтку оставив жінці доляра.

Оскар Зігель з Ню Йорку, котрий сими днями помер в Ст. Пол, Мінн., записав свойі жінці 1 долар. Його маєток вартав 18.000 долярів і Зігель розділив його між своїх родичів. Половину записав батькови, половину мамі, а по одному долярови жінці і свому приятелеви Альбертови Нойнойкерови.

В тестаменті він написав такі слова: „Лишаю жінці одного доляра, щоби більше намятала про мене".

Засуд через телефон.

Підчас судової розправи судію Фуллера з Вілксбери, Па., спитала якась женщина, що робити з 12-літним хлопцем, який не хоче встати з ліжка, щоби піти до школи.

На сей запит судія Фуллер відповів: „Зробіть йому зимну купіль. Обляйте водою".

НОВИНКИ.

Німці і Поляки.

Німецька часопись „Теґліхе Рундшав" помістила статю проти Поляків і заявляє, що задля ворожого відношеня Поляків до Німців треба конечно жадати від тимчасової польської державної ради і від будучого реґента Польщі заяви, що Поляки не будуть в будучности жадати польських земель в Німеччині. Крім того ся часопись жадає висеслити познанських Поляків до Польщі, а Німців з Польщі висеслити до Познанщини.

Відпоручники анґлійських кольоній на спільній конференції в Лондоні.

У вівторок (20. с. м.) почала ся спільна нарада відпоручників анґлійських кольоній. Перший раз в історії кольоніяльні власти засіли разом з членами анґлійського правительства при одним столі

В нарадах беруть участь: Роберт Борден, премієр Канади; В. Масей, премієр Нової Зеляндії; Роберт Морріс, премієр Нової Фундляндії; ґенерал Смут, міністер внутрішних справ Юнії Полудневої Африки; три відпоручники Індій, іменно: Чемберлен, міністер заграничних справ, Магарая і Сатіендра Сінґа — члени екзекутивної ради в Індіях.

Австралія не є репрезентована на конференції.

Посол II-гої думи про революцію.

Бувший посол II-гої державної російської думи, Зурабов, який кілька літ перебував на вигнаню в Копенгаґен (Данія), заявив, що нові порядки в Росії є ще далекі від ідеалів, однак вони дадуть вже змогу робітникам і поодиноким народам боротися ся о здійснене своїх ідеалів.

Копенгаґенська кольонія політичних російських імігрантів приготовляє ся до відїзду, очікуючи лише від міністра справедливости потвердженя вістий про амнестію.

„Бабуня" Брешковська на волі.

„Бабуня російської революції", Е. Брешковська, освободжена із заслани і дістала від міністра справедливости, А. Керенського, дозвіл повернути до Петрограду.

Освободжений також І. Пяних, посол І-ої російської думи, який провів 10 літ в арешті в Шлісселбурґу.

Цар є найбогатшим чоловіком на сьвіті.

Ніхто доси не знає певно, який маєток має бувший цар Росії, Николай II. Кажуть, що його приходи виносили 50,000.000 долярів річно. Є певним лише, що величезні суми царського золота знаходять ся в анґлійських та американських банках. В анґлійськім банку є найменьше 250,000.000 долярів чистого золота.

Цар має акції в зелізничій американській компанії „Пенсильванія", вартости 50,000.000 долярів, однак його імени нема затягненого на лісті удільовців.

680,000.000 акрів землі в Росії належать до царя. Найбільші копальні мінералів є його приватною власностию. Одна трета часть російського золота і срібла належить до царя. Коли нове правительство скоиф'ксує ці гроші, то тим причинить ся до піднесеня вартости російського рубля за границею.

Приватні писарі царя побирали річно 12,500.000 долярів.

Замордоване ґен. Штокельбурґа.

Ґенерал Штокельбурґ є одною з невеликого числа жертв, які потягнула за собою революція. Відділ жовнірів окружив дім ґенерала, щоби його арештувати. Коли жовніри вийшли до середини, ґенерал просив їх, аби йому позволити видати ще деякі зарядженя. Удавши ся до другої кімнати, почав відси стріляти на жовнірів при помочи машинового кріса. Жовнірам удало ся однак його зловити і його убито на місци.

Ґен. Штокельбурґ був звісний з часів японської війни. Він видав був приказ, щоби привести йому на боєвий фронт окремим поїздом корову, аби він і його родина мала сьвіже молоко. В тімсамім часі російські жовніри голодували, бо сибірські зелізниці не були всилі доставити їм достаточну скількість поживи).

ПЕРЕПИСКА РЕДАКЦІЇ.

Т. С., Манчестер, Н. Й. — Невелика то штука бути таким поетом, що переписує вірші другого і під ними підписує своє імя. Надісланий Вами вірш: „Чужа сторона" є поміщений в календарі Українського Народного Союза на рік 1917 (сторона 38, „У чужім краю"). Другим разом таких віршів не присилайте, бо відповімо Вам публично на Ваше повне імя.

Вп. Іван Бутин, Нюарк, Н. Дж. — Не можемо нічого певного сказати, доки не маємо в руках згадуваних оповідань.

А. Б., Бруклин, Н. Й. — Не буде поміщене.

І. Ч., Вунсокет, Р. Ай. — Вірш за слабо зложений. Не буде поміщений.

Вп. Микола Гренюк, Мілвокі, Віс. — Інформації про гомстеди дасть Вам: Department of Agriculture, Washington, D. C.

ПОВІДОМЛЕНЄ.

Повідомляють ся всі Товариства і Братства в Бофало, Н. Й. на Блек Рак, на Іст Бофало і околиці, що українське Співацке Гон. „Боян" уряджує концерт в честь ів. Фрацка, дня 26-го мая с. р.

Тому просить ся всі Товариства і Братства, щоби в сей день не уряджували жадних забав.

Дохід буде призначений на фонд вдів і сиріт в-старім краю.

34 **Комітет.**

ПОЗЯР! БРУКЛИН, Н. Й. ПОЗЯР!

ЗАХОДАМИ ГР.-КАТ. ПАРОХІЇ СОБІЄСТВІЯ СВ. ДУХА В БРУКЛИНІ, Н. Й.

відограють члени місцевої читальні

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 25. МАРТА 1917 Р.

о годині 7.30 ВЕЧЕРОМ ТОЧНО

в церковній гали, 160 Ноуер 5-та улиця, Бруклин, Н. Й.

— ПРЕДСТАВЛЕНЄ —

„ВИХОВАНЕЦЬ"

народна комедія в 3-ох діях зі співами, Л. Ячучка.

ОСОБИ:

Катерина, вдова ..... п-на Катерина Мусій
Івась, її дитина ..... п. Федор Андрейчук
Наталка, її дитина ..... п-на Катерина Кузьма
Олеся, її вихованка ..... п-на Анна Гарматюк
Омелько, її вихованець ..... п. Йосиф Шишоран
Сват ..... п. Яким Кузьма
Семен, любовник Олесі ..... п. Василь Третяк
І-ий Гість ..... п. Андрей Пахлишин
II-ий Гість ..... п. Василь Данчевський
Проса ..... п-на Анна Лотоцька
Дуня ..... п-на Марія Васько (Дмитра)
Харлампій Калістратович, дяк ..... п. Михайло Маштайр

Дівчата, парубки, школярі. — Діє ся на Україні.

Діріґент і режисер п. ВОЛОДИМИР КАСЬКІВ.

Ціна тікетів 50 і 25 центів.

УВАГА. Подяки крісла будуть під числами, длятого просить ся, щоб гості, котрі прийдуть з дітьми тримали їх при собі. Дітий старших пустить ся за половину ціни. Хто хоче мати добре місце до сидженя нехай купує тікет зараз. Если не стане для Вас тікета, то будете самі собі винні. 32-34

Дорогі Брати і Сестри! Отсим запрошуємо Вас на дуже гарне і поучаюче представленє. Прийдуть численно, бо весь дохід призначений на нашу місцеву гр.-кат. церков. Нехай не буде поміж нами одиниці, котрий не являлась в повисше згаданім дни в гали церковній. Бо, если аматори не жалувати стільки труду і праці над вивченем сл. твох не показали і Ви свого маленького труду для власного вдоволеня. А будете мати не тілько розривку, але і велику користь моральну. Тож прийдуть як навчисвнійше, а сиблиите християнський обовязок; а Господь Бог стократно нагородить Вам за се. Памятайте особливо у сім великім пості на тяту заповідь Божу, котра наказує віддати славу Господу Богу, а решту решти на розривках дозволених сл. церковн. Тим, що не сповнять зрозумілого поклику, повторимо отсими словами: „Отче небесний відпусти їм, бо они не знають що роблять". — Не забудьте на день 25. марта с. р. в неділю, о годині 7.30 вечером.

КОМІТЕТ ПАРОХІЯЛЬНИЙ.

Тікети можна купувати на офісі парохіяльнім, а також у комітетових членів і членів „Бояна".

, З А Я В А.,

Отсим заявляю, що відкликаю мої обидливі слова висказані до п. Михайла Лазуки яко секретаря товариства позичкового і щадничого „Україна" в Клівленд, О., і перепрашаю його за се публично.

Юрко Паплик.

Свідки:

о. Філемон Тарнавський,
Е. J. Kovanda, Attorney.

СПРАВИ „УКРАЇНСЬКОГО ДНЯ"

ПІТТСБУРҐ, ПА.

Повідомлять ся заряди церковних громад, предсідателів, касієрів і секретарів братств і товариств: Провідіня, Руського Н. Союза, Українського Н. Союза, Гайдамаків, Народної Помочи, читалень, співацьких товариств, клюбів, сестрицтв і т. д., що збори в справі „Українського Дня" відбудуть ся в неділю, 25. марта с. р. в гали Т. К. Гута о год. 2.30 пополудни при 6-тій і Кабот-вей ул. на Сант Сайд в Пітсбурґу, Па. Справа важна. Явіть ся! Є один український нарід і один комітет повинен бути в нашій місцевости, коли справа „Українського Дня" має увінчати ся успіхом. На случай, як би на Норт Сайд або в иншій части міста вже завязав ся комітет, пожадаким є, щоби його представителі явили ся на сантсайдські збори.

Орґанізаційний Комітет.

ДЕРБІ, КОНН.

Українська Громада в Дербі і Шелтон! „Український День", призначений президентом Зл. Держав, скоро зближаєть ся. Нам треба підготовити ся, щоби в той день приобрати як найбільше жертв для нещасних наших братів, там в старім краю. Щоби ми не остали ся послідними, мусимо ся взяти до праці енерґічно. До праці нам потрібно як найбільше сил, тому вибраний комітет зідиваєть ся до Вас, Батьки і Матери, не жалуйте своїм дітям в той день взяти участь у зборі, але таки самі кажіть м пійти і записати ся до комітету. Пожжіть, що Ви відчуваєте недолю своїх братів, а тимсамим покажемо чужинцям, що ми нарід культурний і вмісмо виконувати той день, котрий для нас призначений.

Слідуючий мітинґ відбудеть ся дня 25. марта б. р. у Горман Гол, 197 Мейн Стр., Дербі Конн.

За головний уряд комітету:

Гаврило Дзядик, предс.;
Григорій Журав, кас.;
Михайло Головчук, секр.

НЮ ЙОРК, Н. Й.

Братство св. Андрея і Сестрицтво св. Ольги взивають своїх членів і члениці, щоби всі разом прибули на мітинґ в справі „Українського Дня", котрий відбудеть ся в вятницю 23. марта в чеський Нар. Будові під ч. 325 Е. 73 ул., точно о годині 8-мій вечер. Позаяк справа є дуже важна, тому кождий і кожда повинні явити ся. Також просить ся приприводити всі дітачта і всіх хлопців, аби ми могли всі разом принести як найбільшу поміч „Українському Дневі".

Л. Фединяк, секр.

ДІТРОЙТ, МІШ.

Заходом місцевих Братств і Товариств У. Н. Союза і Провідіня, а то: Бр. св. Івана Хрестителя Бр. св. О. Николая, Тов. „Запорожська Січ" і Бр. св. Йосафата зістав заснований Комітет в справі „Українського Дня". Комітет складеть ся зі слідуючих осіб: Василь Чорній, голова; Яків Поливка, кас.; Андрій Шевчук, секр. фін.; Тома Польовий, секр. рек.; Теодор Титар і Й. Фіцик, контрольори. Сей Комітет відносить ся з просьбою до українських панночок, аби зволили ласкаво взяти участь в так важній для нас справі. — А. Шевчук, секр.

РОЧЕСТЕР, Н. Й.

Збори в справі „Українського Дня" в справі обєднаня всіх місцевих братств і товариств до народного діла відбудуть ся в неділю, 25. марта с. р., о годині 12.30 пополудни, в церковній гали при Гудсон свеню.

Тимчасовий Комітет.

БЕЗДРОТНИМ ТЕЛЕҐРАФОМ

АБО ЗВИЧАЙНОЮ ПОЧТОВЮ

ВИСИЛАЄМО ГРОШІ ДО КРАЮ ПІД ЦІЛКОВИТОЮ ГВАРАНЦІЄЮ.

По близші інформації пишіть на адресу:

American Ukrainian Exchange, 520 E. 6TH STREET, NEW YORK, N. Y.

ЧИ ВИ ЄЩЕ ТОГО НЕ ЗНАЄТЕ?

що Ви повинні купувати лікери там, де ВИ МОЖЕТЕ ЗА МАЛІ ГРОШІ ДІСТАТИ ЯК НАЙЛУЧШІ ТОВАРИ. — Є тільки одно таке місце в Америці, добре знана гуртовна продажа лікерів БРЕМАН І ОСҐУТ в Пітсбурґу, Па.

Перечислити уважно слідуючи спис цін:

5-літня стара або червоне Б.О.О. житнянка за ґальон	$1.75
10-літня стара або червона Б.О.О. житнянка за ґальон	$2.00
12-літня стара або червона Б.О.О. житнянка за ґальон	$2.50
10-літня стара або червона Б.О.О. житнянка за ґальон	$3.00
12-літня стара або червона Б.О.О. житнянка за ґальон	$3.50
Правдива дворна Горілка за ґальон	$2.50
Чиста, мочна Сливовиця за ґальон	$2.50 до $5.00
Ямайка або Ґренінс за ґальон	$2.50, $3.00, $3.50
Ґенів, за ґальон	$2.50 до $5.00
Дешев. вино або мірне столове вино, за ґальон	від $1.00 а гору.
Сливовий лікер, за ґальон	$2.50 до $4.00
Чорний ром, за ґальон	$2.00 до $4.00
Правдивий лікер „Бенедектин", за ґальон	$2.50, $3.00, $3.50, $4.00 і $5.00
Алькоголь, за ґальон	$3.00 і $4.00

Оплачуємо почту від замовлень 5 долярових і вище на просторі межи Ню Йорком і Шікаґом.

ГРОШІ ВИСИЛАЄТЕ В РЕДЖІСТРОВАНІМ ЛИСТІ І ПОЧТОВІМ АБО ЕКСПРЕСОВИМ МОНЕ-ОРДЕРОМ. КУПУЮЧИ ВІД НАС, ЗАОЩАДИТЕ ГРОШІ, ПОЗАЯК МИ НЕ ЗАТРУДНЮЄМО АҐЕНТІВ.

МОЖЕТЕ ПИСАТИ ДО НАС ПО УКРАЇНСЬКИ.

BREMAN & OSGOOD,
112 FULLERTON ST., PITTSBURGH, PA.

ІОСИФ П. ПАЛЬ, український управитель.

РІК ОСНОВАНЯ 1893.

РУСЬКИЙ БАЗАР

МАЄ НА СКЛАДІ ВЕЛИКИЙ ВИБІР

ВЗОРІВ ДО ВИШИВАНЯ

Книжка № 2-гий 75 цент.; № 3-ий 40 цент.; № 4-ий 75 цент.; № 5-ий 50 цент.; № 6-ий 10 цент.; № 8-ий 35 цент.

МАЄМО ВИШИВАНІ СОРОЧКИ І КРАВАТКИ.

Виробляємо також гердани з кораликів до годинників з ґербом України, ціна одного гердана з менших кораликів $2.50. Січовий з золотим ґанчом $3.00. Маємо до продажи кораликів у всяких кольорах, ціна 25 цент. за один бонч. Адресуйте: 134—

RUSKIJ BAZAR,
168 E. 4th Street, New York, N. Y.

ДО ХОРИХ РУСИНІВ ПО ВСІХ ЗАКУТИНАХ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ!

Др. Б. ГОГЕНБЕРҐ,
славний спеціяліст зі старого краю

поручає всім терпячим Русинам, так мущинам як і женщинам свої успішні лікарські услуги.

ЛІЧИТЬ З НАЙЛІПШИМ І НАЙПЕВНІЙШИМ УСПІХОМ РЕВМАТИЗМ, ВСЯКІ НЕДОМАГАНЯ ЖОЛУДКОВІ, НЕДУГУ УТРОБИ, НИРОК, ЗГРУБЛЕНЄ ЖИЛ, ГЕМОРОЇДИ, СТРУКТУРУ АБО ЗВУЖЕНЄ МОЧЕВОГО КАНАЛУ, НЕДУГИ ВЕНЕРИЧНІ, ЯК РІВНОЖ ВСІЛЯКІ НАСЛІДКИ ТАЙНИХ НЕДУГ, НЕДУГИ СКІРНІ, РІЖНІ ЗАТРОСНЯ КРОВИ І Т. Д. 40—

Докоюче всякі найтяжші операції мущин, женщин і дітий в слоби о-фісі або в домі пацієнта, спеціяльне же на пропускину при поводи спеціяліста з Відня.

Если би хтось не міг прийти особисто, нехай опише листовно з повним довірєм свою недугу, а дістане совісну і безплатну пораду.

На підповідь залучіть почт. марку.

Dr. B. HOHENBERG,
304 2nd Ave., (між 17 а 18 ул.)
New York City.

Години офісові: щоденно від 8-ої рано до 8-ої вечер.

СЬВЯТОЧНІ ДАРУНКИ!

Если замовити у мене книжок на два доляри, то отримаєте за дармо ковнірець з вишиваним українським прапором партости 50 цент., а як замовити на чотири доляри, то отримаєте за дармо українську краватку вартости $1.00. Незабудьте прислати дводцятоту марку на пересилку катальоґа. Адресуйте: 33-36

M. J. I. HANKA,
319 E. 119 St., New York, N. Y.

DR. BUKHI'S MEDICAL INSTITUTE
407 East 55th Street, NEW YORK, N. Y.
Межи 1st Ave. і Ave. A.

СТАРОКРАЄВИЙ ХРИСТІЯНСЬКИЙ ЛІКАР

Лічить успішно всі жолудкові недуги ґерміка, нирок і кишок, другі внутрішні недуги. Лічить плаваючу і секретні недуги мущин і женщин. Щеплює проти оспіліса і ріжні инші операції. Заявляє з успіхом лічить ревматизм, рани на ногах, лишаї, всі скірні виклади, як також дитячі недуги. Лікар говорить по українськи і сам виробляє ліки.

Офіс отворений від 9. рано до 8. вечером, як також в неділі і сьвята. Хто не може прийдати позаз лише до нас. 76—

ВИНАХОДИ ПРИНОСЯТЬ БОГАТСТВО

Ми, як принимаємо до опатентованя виниахід, то дасмо контракт на письмі, в котрім РУЧИМО за осягнене патенту, або звертаємо нашу гонорарну належитість.

Провіряємо, чи винахід надає ся до опатентованя полагоджуємо цілком БЕЗПЛАТНО. Пишіть ще нині по УКРАЇНСЬКИ на понизшу адресу по всякі поради і поясненя, як і книжечку в УКРАЇНСЬКІЙ мові, конечно потрібну для кождого винахідника, котру висилаємо на жадане кождому ДАРОМ. 27-38

R. MORGAN ELLIOTT & CO.
патентові адвокати
717 Woodward Bldg. Washington, D. C.

ФІЛЯДЕЛЬФІЙСЬКИЙ СПЕЦІЯЛІСТ ДЛЯ МУЩИН І ЖЕНЩИН.

Доктор Васерман, який лічить успішно хороби жолудка, легких, серця, утроби і нерок, ревматизм, секретні недуги і всі хороби крови і скірні вилічить в як найкоротшім часі так, що не потребуєте переривати своєї роботи, хороб матиці лічить без операції.

Його офіс має нову машинерію до badaня і лічення хороби. Він також уживає X-ПАЯ машини яка є необхідна для лікаря. Перша візита є у него за дармо тому, щоби переконати ся чи можна вилічити чи ні. позаяк невиличимої хороби ніи не берсеь лічити. 17

Doctor WASSERMAN, 1335 ARCH STREET, PHILADELPHIA, PA.

Офісові години від 9. рано до 8. вечер. В неділі від 10. рано до 2. пол. Голостіть ся особисто, бо почтою не лічу. Можете говорити по українськи.

ВІЙНА! ВІЙНА!

Чи хочете бачити як виглядає теперішна европейська війна? Чи хочете бачити як відбувають ся інвальідні боротьби в Галичині, Росії, Франції і Туреччині? 29—

Чи хочете бачити як воюють цілевійни воздушні а субмарини на мори.

То всьо можете сбачити у себе в дома і то дуже таним коштом.

На дних ми отримали велику скількість восьмих образків до СТЕРЕОСКОПІВ знятих з поля війни. Стереоскоп з наклеєною серії коштує лише 75 центів. — І, II, і III серія, то є 75 восьмих образків за $1.00
25 образків подорож дванадцяти сьвіта за ...35 цент.
25 образків житя Ісуса Христа .....25 цент.
25 образків подорож по всі містах амер. за 35 ц.

Хто витне се оголошенє і пришле замовленє в неротнім часі, той дістане дві восьмі мали даром, ніі є дуже потрібні кождому під сю пору. Пишіть ще нині.

UKRAINSKYJ BAZAR, 31 East 7th Street, New York, N. Y.

СПЕЦІЯЛЬНА ОФЕРТА НА КОРОТКИЙ ЧАС.

Гарний фонограф, з трубок або без труби, з 20 піснями, один альбом і тисяч шпильок лише за $17.50. Задаткуйте $2.50 а решту заплатите при доручеию Вам машини. Для Нойоркчанів продаємо машини на сплати.

Склеп отворений від 9. рано до 10. вечер кождого дня, а також в неділі і сьвята. Пишіть по наш безплатний катальоґ.

GREATER NEW YORK PHONOGRAPH CO.,
310 Grand St., D. Sy. New York, N. Y.

Пощо терпіти і хорувати

коли можете вилічити ся у мене, як Вас другі не могли вилічити. Віднесіть ся з довірєм до старого ПРОФЕСОРА і ДОКТОРА ОВЕНА, котрий має лікарську практику в Лондоні і в більших містах Америки, з титулом професора, і має 36-літну практику. Своєю модерною методою лічить він з великим успіхом найбільше застарілі недуги мущин і женщин, як прим.: тілесні і хронічні недуги; біль голови, горла і грудий; болі костий або ревматизм, болі в кривах; жолудковий катар, нервовости, сині уплави і инші недуги. Пишіть по лічничу книжку „Самарітанин або Сила здоровля", яку видав проф. Др. Овен. — Посилайте почтові марки на 25 цент., а дістанете ту книгу.

Звертайте ся на адресу:

Prof. OWEN, Inc., 221 E. 17th St., Dept. 12, New York, N. Y.

Лічниця отворена щодня від 10-ої рано до 5-тої попол., а в неділі від 10-тої рано до 1-ої в пол.

ЗГАДКА ПРО РІДНИЙ КРАЙ.

Самий сиджу я в хатині
Тай думку думаю —
Гень за море, в край наш рідний
Гадками сягаю.

Немов бачу, як там злеть ся,
Морем кров невинна,
Як там паде жите людське,
Мов траса скошена.

Як там кулями з гармати
Землицю копають,
А по ріли тій кровавій
Трупи засівають.

Сіє ворог людські трупи...
Але, лютий враже,
Знай, то зерно не пропаде,
Гарний плід покаже.

І виросте на тій ниві
Богатство і слава,
Та покаже всьому сьвіту,
Що ми не пропали.

Не пропала, а виросте
України слава,
Яка сотки літ в кайданах
Ворожих стогнала.

Й. Буката.

Сокра. Н. П., 2. марта 1917.

ПЕС БРЕШЕ, ВІТЕР НЕСЕ.

(Довнсь).

В Шкрентах на арданівськім фільварку, себто в арданівській буді, годуєсь арданівськими відпадками маленьке двоножне сотворіне, яке носить назву „Брисько". Сей Брисько вірно виповняє прикази свого пана, бо на кого лише його пан покаже пальцем, Брисько зараз вискакує з арданівської буди і дзявылить так завзято, що аж в ушах лящить. Вірна собачка, тай вірно виповняє свої обовязки. В слітні і непогідні дні лежить Брисько в буді тай нюхає, відки який вітер віє; а скоро сонце огріє, Брисько, на приказ свого пана, вилазить і гавкає на прохожих.

Минувшої суботи день був ясний і погідний. Брисько своїм звичаєм виліз з буди, вирвав ся з ланцушка, та так доволі надзявылив ся, аж йому хавкач спух. Обезсилений надмірним давяканем, з піною на дзявкачи, звив хвостик під себе, побіг до пана, повертів хвостиком, обернув ся вколо і знов до буди.

Славно, Бриську! Вірно виповняєш свою службу. Лиш дальше так тримай ся, а пан дадуть доволі помиї, тай ще і кістку кинуть і по головці погладять.

Іван Лемко.

БАЖАНЄ УКРАЇНСЬКОГО МОЛОДЦЯ.

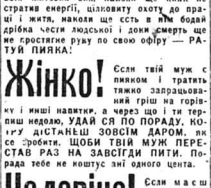
Не хочу я слави, щастя не бажаю,
Не хочу я жадних богатих вінців;
Я часу чекаю, як квітка у маю,
Щоб вже засіяла доля Русинів.
Не хочу я злота й жадних діяментів,
Се другим ливаю, мені все то ніщ,
Бо другії сонцем звуть злото, діямант,
А для мене все то, як темная ніч.
Лиш одного хочу і того бажаю
І лиш за то одно я бим душу дав,
Щоб щастя здобути для Неньки-України,
Щоби її швидко вільною назвав.
Потіхи лиш хочу, одного спасеня,
О, Ненько! для Тебе, Вкраїно моя!
І чекати буду до дня воскресеня,
Щоб з грому повстала вся доля Твоя.

Василь Літвінський.

Антоніо Кандідо (Бразилія) в січни 1917.

$5.75 Ціна з 21 каменями ЖЕЛІЗНИЧИЙ ГОДИННИК для мущин і жінок найтрудніше ся без кажучка, позлотуваний, гарантований на 20 літ, подвійні коверти краєво вирізані. Ходить безгаєвно точно і є спеціяльно зроблений для людий, котрі работять при желізницях, і гарантує ся на 20 літ. Незначайна нагода. — Ми виплемо сей годинник на кожду адресу за посліплатою (С. О. D.) $5.75 і за зворот переслали, з тим правдою, що кождий може його оглянути, і коли йому не подобає ся — то тоді не потребує платити ані одного цента. За такий годинник у нашого купця треба зплатити 25 дол. Дуже гарний 14 кар. золотом позолочений ланцюжок з дорожшим додає ся даром до кождого годинника. 28—
EXCELSIOR WATCH CO., 1101 Athenaeum Bldg., Chicago, Ill.

Prof. Doctor ALDEN
є одним з найліпших спеціялістів слабостий половых органів і недуг венеричних. Говорить по українськи. Гуживає средство проф. Ерліха зв. 914 (удосконалене 606). Лічить успішно різачку і застарілий ревматизм. Мущини утратящі мужеську силу, слабости мочового міхура, занечищене кровя, слабости нирок і люди нервові, вилічать ся у мене якоротчі, відкас коли у других гих курацій тревала би місяцями. Порадьте ся мене еще нині, бо відложене є небезпечне. Порада дня здаром. Ціни можні і доступні для всіх спетів. 14—
Години офісові: від 9. рано до 8. веч., в неділі від 10. до 2. попол.
Dr. WM. ALDEN,
717 LIBERTY AVE., PITTSBURGH, PA.

Ратуйте піяка!


Наколи горілка не спалила ще пяникови жолудка і алькоголь не знищив нишок і всіх житєвих сил, наколи ще пяник не стратив енерґії, цікавости охоту до праці і жити, наколи ще єсть в нїм бодай дрібка чести людської і доки смерть ще не простягне руки по свою офіру — РАТУЙ ПИЯКА!

Жінко! Єсли твій муж є пяником і тратить тяжко запрацьований гріш на горілку і инші напитки, а через що і три тиждні недолю, УДАЙ СЯ ПО ПОРАДУ, котру ДІСТАНЕШ ЗОВСІМ ДАРОМ, як се зробити, ЩОБИ ТВІЙ МУЖ ПЕРЕСТАВ РАЗ НА ЗАВСЕГДИ ПИТИ. Порада тебе не коштує ані одного цента.

Чоловіче! Єсли маєш жену пяничку або приятеля пяником, і хотіли-бись, щоби раз на все відучити їх сего поганого налогу, удай ся до нас по пораду, а ми радо дамо вказівки, як се зробити, ЩОБИ ПИЯНСТВО ЦІЛКОВИТО ВИКОРІНИТИ. Порада нічого не коштує а користь велика. — Голоситись можна особисто або написати лист до:
THE AMOR NOVELTIES CO., 537 East 17th St., New York, N. Y.
ПОДЯКА.
Ю ВПОВАЖАЮЧОЇ ФІРМИ 26-38
THE AMOR NOVELTIES CO., 537 East 17th St., New York, N. Y.
Поважані Панове:
Перед тиждень тиждень я спровадила собі від Вас пачку порошків „Амор —проти пиянства". Сї порошки я давала мойому мужови так, як се Панове поручували. Успіх єсть незвичайний. Вже по двох тижнях муж перестав зовсім пити. Мій муж став тепер знову вашим чоловіком — не ж. пуздюк, пидить, мене поважає, плекає сіи стан добрим мужом і батьком. Я навіть не знаю, як маю Вам за се подякувати. На доказ щирости суду поручувати Вашу фірму всім моїм знакомим, а за Вас Панове буду молитись до кінця мого житя. Посилаю Вам $10 мой-ордером і прошу вислати мені ще 2 пачки того спасенного ліку для моїх знакомих приятелюв. Щирая дякуваю Вам щиру подяку, і пишусь з правдивим поважанем, NELLIE WOYNAR, 461 First St., Hoboken, N. J.

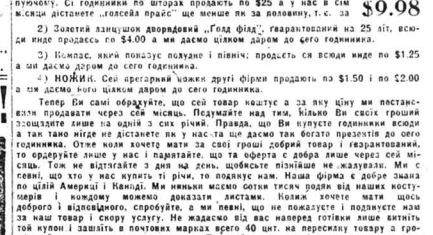
Dr. KOLER,
638 Penn Ave., Pittsburg, Pa.
ЛІКАР
(говорить по українськи)
DR. KOLER є одиноким лікарем в Пітсбурґу, котрий відбув свої студії в Варшаві, має 28 літ досьвіду, лічить недуги приватних мущин і женщин. Лічить: застрене кровя, ураплен, немічу у мущин, всякі уплани мочового проводу, лишеї, виходи сперні, сверблячу, шкрофулу, недугу міхура і нирок, пониходячі з нечистоти кровя або бадуля молодости. Голосить ся особисто: почтою не лічу. 4—
Годині приймати: від 9-ої рано до 8-ої веч. В неділі до 2-ої.

ХОРІ ЛЮДИ!
Чи не стратили Ви терпеливости, ратуючи вашої недуги.
З дня на день з року на рік віддаю лікарські услуги Українцям. Представте собі сколько хорих я уже вилічив та скілько хорих я упишемив житє. Коли Ви житє надоїло вадам кровавим ріжних лікарств і коли відчуваєте, що Ваш стан здоровля стало погіршуєсь, спарайтесь сейчас звернутись до

Dr. LEONARD LANDES
Він Вам щиро даром порадить, що Ваш робити, аби Ваше житє оздоровити і поясьнить Вам о вашій недузі. Лічу уже через 20 літ з добрим успіхом всі недуги, як: ослабленя, застрене кровя, недуги мочуля, серця, легких і т. д. 115—128—
Недуги полові і нервові лічу за помочию електрики апарат „X ray", через які переглядаю Ваші внутренности. Не кождий лікарь посіде т. апарати, дагого, що вони дуже дорогі. Розсилаюу також мои хемічно. Не відкладайте на завтра а сейчас приходіть до нашого всім

Dr. Landes, 140 East 22nd Street (межи Lexington & 3rd Ave.), New York.
Години приймить: від 10. рано до 8. вечер. В неділі від 10. рано до 1. полудни.
140 EAST 22 ST, N.Y.

НОВІСТЬ! НОВІСТЬ!
КОРИСТАЙТЕ З НАШОЇ НЕБУВАЛОЇ ОФЕРТИ, БО ЛИШЕ ЧЕРЕЗ СЕЙ МІСЯЦЬ
ПРОДАЄМО СЇ БАРТІСНІ РІЧИ МАЙЖЕ ЗА БЕЗЦІН!



1) Сей прегарний ГОДИННИК (12 сайз) є гол-філд, ГАРАНТОВАНИЙ НА 25 ЛІТ, посідає подвійні криті коверти, дуже гарно виконечний, малого формату, механізмерій у нім чисто вілеєв, має 15 каменів. Хід має дуже чистий і голосний, ніколи не пізнить ні одної мінути. Сї годинники є добре випробовані ще перед відсиланем і ми є певні, що хто їх купить, то буде ним вдоволений. Писемну ґаранцію висилаємо кождому купуючому. Сї годинники по шторах продають по $25 а у нас в сім місяци дістанете „голсейл прайс" ще менше як за половину, т. є. за **$9.08**

2) Золотий ланцюжок дворідний „Голд філд", ґарантований на 25 літ, всюди инде продасть по $4.00 а ми даємо цілком даром до сего годинника.

3) Компас, який показує полудне і північ; продасть ся всюди инде по $1.25 а ми даємо даром до сего годинника.

4) НОЖИЧ. Сей прегарний ножик другі фірми продають по $1.50 і по $2.00 а ми даємо його цілком даром до сего годинника.

Тепер Ви самі обрахуйте, що сей товар коштує а за яку ціну ми постановили продавати через сей місяць. Подумайте над тим, кілько Ви своїх гроший зощадите лише на одній з сих річий. Правда, що Ви купуєте годинники всюди а так тано нігде не дістанете як у нас-та ще даємо так богато презентів до сего годинника. Отже коли хочете мати за свої гроші добрий товар і ґарантований, то ордеруйте лише у нас і памятайте, що та оферта є добра лише через сей місяць. Тож не відтягайте 3 дня на день, щобисьте пізнійше не жалували. Ми є певні, що хто у нас купить ті річи, то подякує нам. Наша фірма є добре знана по цілій Америці і Канаді. Ми нинькн маємо сотки тисяч родян від наших костюмерів і кождому можемо доказати листами. Колиж хочете мати щось доброго і відповідного, спробуйте, а ми певні, що не пожалуєте і подякуєте нам за наш товар і скору услугу. Не жадаємо від вас наперед готівки лише витніть той купон і зашлість в почтових марках всего 40 цент. на пересилку товару а гроші тоді зложите як отримаєте товар. Памятайте, що та оферта триває лише через сей місяць. Тож не відкладайте з дня на день, але сейчас замаєдляйте. Пишіть на адресу: 31ч—
INTERNATIONAL WATCH CO., 1926 W. Huron St., Dep. XX, Chicago, Ill.

$25 КОРИСТАЙТЕ ЩЕ НИНІ З НАШОЇ НЕБУВАЛОЇ ОФЕРТИ. СЕЙ ГРАМОФОН І 8 ГАРНИХ ПІСЕНЬ АБО ТАНЦЇВ ЦІЛКОМ ДАРОМ І 200 ГОЛОК ЗА $25

Посідаємо такий грамофон з трубою. Ціна таком $25.00. Сї грамофони всюди продають ся по $75.00 і по $100.00 а ми постановили продавати через сей місяць по $25.00. Тож користайте з нашої небувалої оферти яка Вам трафлюсть ся. Сей грамофон грає дуже голосно, як би ціла банда. І дуже гарно співає. На нїм можете грати всякі рекорди, які хто хоче, великого і малого калібру. Грамофон ґарантуємо на 30 літ, гроший нїм не висилайте, тілько зашліть $2.00 задатку а решту гроший зложите при відбиранню товару. Просим написати який грамофон хочете, з трубою чи стоячий. Ціна даякова. — Адресуйте: 30ч—
NOVELTY SUPPLY CO., 2007 W. Chicago Ave., Chicago, Ill.

Мущини БЕЗ ОГЛЯДУ НА РІД ВАШОЇ НЕДУГИ або її застарілости, Ви будете вилічені, і тому памятайте
ДОКТОРА МУЛІНА,
Старий і повний довіря спеціяліст з 36-літною практикою вилічить Вас зі всего, коли лише Ви є вилічимі. Спеціяліст усіх мужеских недуг, правдивий приятель робітничої кляси. — Порада безплатна. 25-38
Години урядові: від 9. рано до 7. веч., в неділі від 10. до 3.
409 FOURTH AVE., PITTSBURGH, PA.
(напротив почти).

ПЕРША ГР.-КАТОЛИЦЬКА РИЗНИЦЯ В АМЕРИЦІ І СКЛАД ИНШИХ ЦЕРКОВНИХ РІЧИЙ.
Маю на складі Чаші, Пушки, Хрести, Лямпи вічні, Хрести процесійні і т. д. — Маю Плащеницї і образи до іконостасів. — Ризи виробляю від $20.00 почавши. — Стихарі Ілітонки, Ручники, Обруси, хоругви першої кляси. Образи прекрасно ручно малювані, Фани братські. — Гафтую ручно образи і золоті букви. — Відзнаки Братств. — Все на складі: Сьвітло, Ладан, Уголь, Вино, Олива і т. п. — Принимаєсь замовлення на Іконостаси, Ківорії і т. п. — Що до виконаня роботи, прошу здавитись з довірєм, понеже я була занята довші літа в Ризниці Самбірській в Галичині. — За дотсперішне довірє і уманє моєї праці складаю сердечну подяку так Всеч. Отцям як і Хв. Комітетам церковним і поручаюсь заславним Отцям Всеч. Священиства на будуче. 31ч.7
ЗОФІЯ ОЛЬШАНСЬКА
340 E. 17th Street, NEW YORK, N. Y.

Читай Читай
„Прошу прислати мені 2 електричні паски мужеські. Залучаю на задаток $1.00, решту заплачу при одержаню річий. Моя адреса: George Hvozdecz, 162 Valley St., Lawrence, Mass.".
„Перед місяцем я набув від Вас 3 паски — один жіночий а два мужеські. Сї люди є дуже вдоволені з них і висказують Вам свою подяку. — Андрій Мелешко".
Подібні листи приходять до мене зі всіх сторін Америки. Чому зволікати? Чому довше терпіти? Нащо ждати АЖ ВАМ ПОГІРШИТЬ СЯ? Коли Вам потрібно паска, пришліть 25 цент. на почтові видатки і опаковаєс, а я Вам вишлю сейчас пасок який схочете. Як Вас вдоволить, при відбиранню з почти, заплатіть $2.95 почтареви, а ми пасок незвичайної лічничої сили вставе Ваш. За жіночі паски заплатіть на почті о 50 цент. більше. Не зволікайте довше, бо робітник і матерілна дорожіє. Щоби вкоротці підскочать, а не дай Боже товару задля удержаня низької ціни. Адреса: 26ст—
A. P. OWENS, Dep. E.,
190 Quincy St., Brooklyn, N. Y.

R. J. Glick АГЕНТ АСЕКУРАЦІЯННИЙ ВІД ОГНЯ.
Офіс находить ся в WILLIAM McCONNEL BUILDING
SHAMOKIN, PA.

ХЕМІЧНЕ ЗЕЛІЗО А ЖИТЄ ЧОЛОВІКА.
СИЛА І КРІПКЕ ЗДОРОВЛЄ У ЧОЛОВІКА ТЕПЕРІШНОГО ЧАСУ.
Богато лікарів і людий науки говорить: Не може бути сильного, кріпкого, зелізного здоровя мущини ані гарної, здорової, рожевого лиця, ніколи без достаточної скількости зеліза в їх крови. Наше хемічне зелізо жити трудне при разіденю по кождім ідженю, збільшить силу і витревалість у безсильних нервових і вичерпаних людий о 200 процент протягом двох тижнів в многих случаях. Стереовіть ся принятого способу уживаня металічного зелізо, яке може ослабити Ваші зуби, жолудок та спричинити більше шкоди як добра. Уживайте лише нашого природного виробу хемічного зелізо, яке оказалась найліпшим для людського організму. 30-38
Безплатна пробка вистарчить на двотижневе уживє. Вишліть сейчас 50 цент. на кошти опаковаия і пересилки.
Пишіть по інформації про наші ліки, які радо уділяємо.
ST. PAUL MEDICINE CO., Dept. Sv.
2 Sandwich St. West, cor. Quellette Street, Windsor, Ont., Can.

МОДНІ УБРАНЯ
Чуйте прямо у фабриканта і заощадіть сю надвишку, яку Ви мали би заплатити в звичайним склепі. Масмо все на складі готові „рейнкоти" і убрання. Маємо сталий відділ для шитя убрань на замовленя. Наш запас сукна є великий; між тим масмо много зволів сукна з Австрії. Наш склеп є створений кождого дня в тижни і в неділі до 9-ої год. вечер. Відвідайте нас, заки рішаєте до других. Ручимо за вдоволене, в противнім случаю звертаємо гроші. 3000 наших костюмерів готові розказати Вам про нас.
S. LEVINE. 16ч53
471 Clinton Ave., N. Rochester, N. Y.

DR. LEWIS,
СПЕЦІЯЛІСТ
МУЖЕСЬКИХ НЕДУГ.
Моя 20-літна практика і застосоване всіх найновійших метод як пр. проф. Ерліха 606 і 914, Ліфмн і Серум, вилічує недужих без втрати часу. Коли маєте знаження крови, занни сил, слабий міхур, болі в плечах або ниу нашу недугу з причини зараженя, порадьте ся мене ще нині.
ОТЯГАНЄ З ВСЕ НЕБЕЗПЕЧНЕ.
ГЕМОРОЇДИ І ПРОПУКЛИНУ
лічить без операції і без втрати часу. Позбудьте ся недуги і примірніть собі здоровле заводами моєї нової методи.
ПОРАДИ ЛІКАРСЬКІ БЕЗПЛАТНІ.
DOKTOR LEWIS
749 SIXTH AVE., NEW YORK, N. Y.
між 42. а 43. ул. Урядує від 9—8 щодня, а в неділі від 10. до 2. попол. 21

ДОБРА НОВИНА!
ХОРИМ РАДІСТЬ І ЗДОРОВЛЄ, ЗДОРОВИМ НА БУДУЧНІСТЬ.

Пишіть сейчас по наш
ДОБРИЙ ПОРАДНИК І ВЕЛИКИЙ ЦІННИК
а залучіть почтову марку а не пожалуєте, бо придасть ся кождому і всюди. 7415
Адресуйте так:
S. KALAKUKA Company,
1009 N. Main Ave.,
SCRANTON, PA.

Позір! Даром! Позір!
ПОВНИЙ МІХ СЬМІХУ.
ПОПУСТИ ПАСОК, бо пукне від сьміху, як ти будеш читати наш катальоґ, в якім кождий знайде щось для себе цікавого і дуже помітного тай сьмішного, що хоч пукай від сьміху.
Пиши сейчас — богато не думай, щоби не забракло. Ліпше скорше як запізно. Отже пиши: 31ч40
UNION NOVELTY CO., Dept. 13, 670 N. Carpenter St., Chicago, Ill.

DR. RICHTER'S Pain-Expeller.
найуспішнійший лік проти РЕВМАТИЗМА, БОЛЇВ, ПАРАЛІЖА, СУСТАВІВ І МЯЗІВ.
Оригінальні пачки мають опановане як побіч подано.
Не беріть пачок, які не мають на собі торговельної марки якора.
Фляшочки по 25 і 50 центів в аптиках і впрост від фірми.
F. AD. RICHTER & CO., 74-80 Washington St., NEW YORK, N.Y.

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР
С. М. КАУФМАН
СПЕЦІЯЛІСТ ВСІХ СЕКРЕТНИХ (ПОЛОВИХ) НЕДУГ МУЩИН І ЖЕНЩИН
урядує від 9-ої год. рано до 9-ої вечером.
При лїченю уживає електричних машин X-RAY. 7ч
Dr. C. M. KAUFMAN,
111 7th Street, New York, N. Y.

ПРОТИ РЕВМАТИЧНИХ БОЛЇВ, СЦІЯТИКИ, ЛОМБАГО І Т. И. УЖИВАЙТЕ
Magic Oil
10 і 25 ЦНТ. ЗА ФЛЯШОЧКУ.
До набутя у всіх аптиках або дістанете почтою у 27-30
BLUE CROSS CHEMICAL CO.
209 Pearl St., New York.

ДАВНО ЗВІСНИЙ
Dr. Grey
з 30-лїтною практикою
СПЕЦІЯЛІСТ НЕДУГ У МУЩИН.
117 EAST 17th St., NEW YORK, N. Y.
надалеко площі Юнїон Сквер.
Він вилічив вже тисячі людий, а над би і Вас вилічити, ни маєте яку скіргу або кровну недугу, болї костий, червону висипку, біль горла і губної ями, долгоживе сверблене, ослаблене нирок і міхура, заподяне вдер, пропуклину, опухнене, ослаблене сїли, нервовість, недокровність, слабу память або яку другу недугу спрямовану з причини неправильностями або перепрацюваням. Без рімниці ни довго тревала недуга? Тоді не тратте часу а їдіть до добре звісного і давно істнуючого офісу Д-ра Грея, до найдете якраз се, що найдали тисячі людий перед Вами, то є скоре привернене здоровля, сили і житя. Як Вас дотеперішник лїкар не вилічив, то не зневіняйте а приїдіть до мене сейчас. Послугуюсь методою ПРОФ. ЕРЛІХА 606 і 914 при затроєнї крови у всяких случаях без болю.
ПОРАДА ДАРОМ. — ЛІКИ $1.00.
ЦІНИ ДУЖЕ НИЗЬКІ.
Урядові години: від 9. рано до 3. вечер, щодня. В неділі від 9. до 3. 31-48

РУСИНИ ПІТСБУРГА!
Чи Ви знаєте
ЩО ГРОШІ, ТО СИЛА?
Старайте ся пізнати та пічність складати свої ощадности в стейтовім банку на розі улиць 54— CARSON і 14-ої.
Сей банк є одним з найстарших і найпевнійших банків, що цілковите забезпечує Ваші ощадности. У нас складають ся гроші ЦЕРКОВНІ, БРАТСЬКІ, СИРІТСЬКІ і ин. Кождий, що має у нас гроші, отримує на бажане звіт стейтових контрольорів.
Продаємо КОРАБЕЛЬНІ КАРТИ на найліпші лінії, а ГРОШІ до краю висилаємо по почтовім курсі.
German Savings & Deposit Bank
COR. 14-ot i CARSON STREETS, SOUTH SIDE PITTSBURGH, PA.
H. E. Pet, пред., A. H. Нілер, кас., Ос. Ручак, урядн. Скрет.

ПЕТРО ЯРЕМА
РУСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
ВИПОЗИЧАЄ КЕРИЧІ НА ВЕСІЛЯ, ХРЕСТИНИ І ВСЯКІ ДРУГІ ЗАБАВИ.
115 Ave. A., NEW YORK, N.Y.
Telephone: Orchard 2568.

SANTAL CAPSULES MIDY МОЧОВІ ВІДХОДИ регулює в 24 ГОДИНАХ
Кожда капса має назвоє MIDY
Уживайте відповідно

Книжочки платничі для Братств і Товариств до вписуваня місячних вкладок, можна дістати в друкарни „Свобода" по ціні 7 цнт. штуки.

ROBERT LEWIN & COMPANY,
14 Smithfield Street, Dept. L. Pittsburgh, Pa.
Напротив „Мононгаґела Гаус".
ЗАЛОЖЕНА РОКУ 1872, ПЕРЕД ЗВИШ 43 РОКАМИ.
Стара славна фірма, де кождого добре обслужать. Найлучшої якости горілки, вина, лікери, розаліси і др., по найнизших цінах. Заможте собі на пробу, а ручимо, що будете вдоволені. Пишіть за цінником. Ми Вам сейчас вишлемо, як тілько його зажадаєте.
Тут подасмо деякі цїни товарів найлучшої якости, з яких Ви певно будете вдоволені:

	ЗА ГАЛЬОН			
Добра стара червона або біла горілка	$1.50	2.00	2.50	3.00
Арак		2.00	2.50	
Добра старий темний ром		2.00	2.50	3.00
Теркелиця			2.50	3.00
Добра расковиця або анимівка	1.50	2.00	2.50	
Боровиця		2.00	2.50	
Сильний алькоголь	3.00	3.50	4.00	
Угорська сливовиця			2.50	3.00
Добра стара бренді			2.50	3.00
Бренди (з ліфи або бросканьи)			2.50	3.00
Добре старе вино	1.50	2.00	2.50	
Др. Алтерс гірке вино (стара)			2.50	

Памятайте, що ми оплачуємо експрес або фрейт від всїх замовлень на $5.00 або висше. Вишліть гроші на мониордер, в реджістрованім листі або чек. Хочемо, щобисьте тілько раз спробували а ручимо, що будете нашим сталим костумером. Замовлени виконуємо а виписує подпис адресу.
54ч— ІВАН ГОРНЯК, управитель чужинецького департаменту.

ПОЗІР УРЯДНИКИ ВСІХ ТОВАРИСТВ І БРАТСТВ!
МИ Є ГОЛОВНИМИ ФАБРИКАНТАМИ УКРАЇНСЬКИХ І АМЕРИКАНСЬКИХ ПРАПОРІВ, ЦЕРКОВНИХ ХОРУГОВ, ЛЕНТ, ВІДЗНАК, ЕМАЛЬОВАНИХ ВІДЗНАЧОК, ШАПОК, ПЕЧАТОК СТАЛЕВИХ і т. д.
Виробляємо отсї річи з ЛІПШОГО МАТЕРІЯЛУ ЛІПШЕ І ПО ДЕШЕВШИХ ЦІНАХ як декотра фірма в Злучених Державах.
ST. NICHOLAS EKONOMISKT PASS 1416 N.J. PITTSBURGH
Не замовляйте нічого для Вашого Товариства доки не оглянучете наших взірців і доки не довідаєтесь наших цін. 7ч—
Пишіть ще нині чого Вашому Товариству треба а ми сейчас пришлемо Вам наш катальоґ і стінний календар з року 1917 безплатно.
На всїх занятах і виходах прибійте печатку товариства та засилайте на адресу:
Eagle Regalia Co.,
115 Nassau Street, NEW YORK, N. Y.

ЛИШЕ ДЛЯ МУЩИН

від ряду літ много людий з робітничої кляси, приходить до мого офісу. Я є

СПЕЦІЯЛІСТ

від секретних мужеських недуг. НЕ ЗВОЛІКАЙТЕ. Лічу по низьких цінах І. дістаєшо ліків. Прийдіть вперед до мене, а ощадите гроші, час і позбудетесь болїв. ПРАКТИКА УДОСКОНАЛЮЄСЬ. По першій відвіті можу розповісти про Вашу недугу, як довго вона буде, і скілько буде коштувати лічене. — В моїм офісі говорять у Вашій мові. 24—

DR. BRYAN,

333 EAST 17th ST., NEW YORK, N. Y.

Офіс отворений до 8-ої год. вечером, в неділї перед полуднем.

Забобони і війна..

—6—

Загально панує переконанє, що часи пересудів і забобонів вже давно прочинили. А чимо того, чимо вищої культури і забобони ще дуже поширені, а особливо серед тих людий, які сповняють неєвсвічні занятя. І так приміром моряк і летун вірять в ґні і добрі пророцтва і предсказана. Такамо і стрілець прикладає вагу до того, чи його перейде „заєць" або перебіжить дорогу кіт. Також і нічнає теперішної війни забобони знайшли велике примінене.

В деяких околицях, коли почало ся загальне рекрутованє ополченя, дехто думав, що тим охоронить ся перед військовою службою, коли буде носити коло себе жмінку цвинтарної землі. Але ся земля мусить бути з найсьвіжійшої могили. В деяких місцях околицях Німеччини в тій цїли пошито замку ногу на голім тїлі, або зуби мерця в ґанешки.

Отсі всі забобони се ще останки застарілих часів, коли віра Христова стала доперва приймати ся серед европейських народів. І тому в давних віках писано навіть цїлі безцільні рецепти і приписи про се, як охоронити ся перед смертию на війні. Ми читаємо історії, як жовніри старали ся охоронити своє житє великими чародійними способами. До найбільше розповсюдненого способу належали так звані „медицелиї сорочки". Ту сорочку треба було після приміру в певно означену ніч пошити „в ґнечи чорта", аж доки вона не покрила цїлого чоловіка аж до коліни. На грудях тої сорочки треба було пришити дві голови: одну зображаючу перестраненого, а другу укоровнаного чорта. І в сей грішний, противний Христовій вірі спосіб, перед сотками літ думав дехто охоронити своє житє на війні.

Другим способом, який рівнож був досить поширений, було пошитє металевих кружків величини срібного долара, покритих всякими малюнками, виконаними кровю лилика. Сей забобон перетривав навіть до минувшого столїтя. І так в Шванцарі численні люди, нокидані в 1847 р. до військової служби, в сей спосіб старали ся забезпечитись перед кулями. Тесаме спостереженє зроблене в Гамбурзі в 1849 р. в часі війни з Данією. В Італії в 1858 р. в часі війни з Австро-Угорщиною цїнцарі вирукували сотки тисяч карточок з всїлякими незрозумілими словами і продавали їх жовнирам з тим, що коли хто буде носити сю карточку коло себе, або її проковтне, то буде на війні безпечний перед кулями. Навіть подібні карточки найдено в 1866 р. на чеських боєвищах в часі австійсько-пруської війни в кишенях забитих жовнирів.

А що й нині загально панує переконанє, що коли жовнір іде до битви, то повинен відкинути від себе „три річи". Тому то по вимарші війска йдуть часто вперед виглядає дивно. Вони є покриті численними річами, без яких жовнір може обійти ся. На земле лежать всякі зеркальця, ґузики, картки, щітки, і карти до ґрання, бо обавляють ся, що вони, яко „чортів молитвослов", особливо притягають до себе вороже кулї. Також і гроші — числа віруваня забобонних — мають притягати до себе кулї, але в спосіб пожиточний і добрий для жовніра. Він робить се в тім переконаню, що ворожі кулї якраз вдарять всі сю монету і на ній сплющать ся, не заподіявши нїякої шкоди.

Дуже гарною ціхою жовніра в часї війни є се, щоб нїколи не стати ногою на якусь ножику.

Як сказано, всі забобони є останком ще давних поганських вірувань і тому вірити в них є гріхом. Та одною потішаючою цехою є се, що вони стали трохи більше етичні — коли можна ужити того слова в тім випадку — в порівнаню з дикими забобонами з попередних століть. Та все таки забобон лишаєть ся забобоном.

НЕДУГИ МУЩИН

Я є одиноким спеціялїст недуг мужеських в Пітсбурґу, котрий говорить по українськи.

Найдовше Істнуючий, найуспішнїйший і заслугуючий на довірє спеціялїст недуг мужеських. Мій досвід у сеє своє знанє і довголїтну практику віддає для услуги недужим.

DOCTOR LORENZ,

11. поверх, фронт. 26-

614 Penn Ave., Pittsburgh, Pa.

Урядові години: Щодня від 9. рано до 8. веч. В пятницї від 9. рано до 8. веч. В неділї від 10. до 2.

ЧУДОВА НОВІСТЬ!

THE ROGEN X-RAY

СЛАВНИЙ МАҐНЕТИЧНИЙ ПЕРСТЕНЬ!

Ви, Ваша жена, брат, сестра і кождий чоловік повинен носити сей чудотворний перстень маґнетичний, бо він поможе Вам в ріжних хоробах і дилеґлостях. Поможе Вам сейчас в болях ревматизму, опухнення, кольок, очистить бідь крови, а також поможе на біль голови і всїлякі ревматичні хороби. Сей ґарантований перстень є дуже гарний і виглядає як би з найчучшого золота. Сей маґнетичний перстень запощадить Вам много грошей, які видасть ся на ріжні ліки. Не поскаджайте грошей, тілько возьміть кусник паперу, змірайте грубість Вашого пальця і зашліть до нас а коли Вам його доручать — тоді заплатите $2.25, а коли поносите його 30 день, тоді переконаєте ся самі о великій вартости та заслугах сего перстеня. Вразі невдоволеня, відішліть його нам а ми вернемо всї видатки. Свідіть ся, бо в короткім часї будемо продавати по звичайній цїнї, се є $4.00. Хто надішле нам ордер (замовлене) на сей перстень, сей одержить в премії від нас: сей чудний апарат, до помочию котрого не то тїло але навіть кости видають ся проникаючі. Проте розважте добре яку то корисну будемо мати з того перстеня а яку втіху і повне жартів з сего апарату. 31-40

ЧЕРЕЗ КОРОТКИЙ ЧАС ЛИШЕ $2.25

UNION NOVELTY CO., Dept. 12,
670 N. Carpenter St., Chicago, Ill.

ЧУДОВА НОВІСТЬ!!!

ЧИТАЙТЕ ХТО ВМІЄ!

Війна в Европі певно вже за короткий час скінчить ся і неодин з Вас поверне назад до старого краю, а що то буде за диво, як Ви покажете своїм близьким і кревним в старім краю той найновомодніший зигарок.

Всї обступають Вас і не будуть могли надивувати ся з такого дива. Всї будуть хотїти його мати, а Ви будете задоволені, що так чудну і гарну памятку посїдаєте. Аби Вас близше познакомити, що то за чудна річ той найновомодніший зигарок, то коротко скажу що: 1) Показує години і мінути як кождий инший зигарок; 2) Показує як кождий день в тижни називаєть ся; 3) Показує назви всїх місяців; 4) Показує всї відміни місяців; 5) Показує котрий день місяця; 6) Ходить точно — не спізнює ся ані на мінуту; 7) Є в дуже гарній і моцній оправі; 8) Має 15 каменів; 9) Є ґарантований на 25 літ; 10) Можна його вложити до води на ціту добу а він буде дальше точно їти. То щось надзвичайного! Що то значить досїдати таку річ? От лише глянеш на него, а вже знаєш, котра година, який день в тижни, як місяць називаєть ся і яка відміна його. Хто буде мати той зигарок, той буде мати дуже гарну памятку як такою користь на довгі літа. В жадним, хоч би і в найбільшім шторі не дістанете тих найновомодніїших зигарків, лише у нас. Як замовляєте той зигарок, то не потребуєте наперед нїякої одної цїнти. Подайте лише свій точний адрес а ми сейчас вишлемо Вам почтою зигарок а гроші заложите, як доручать Вам зигарок до дому. Цїна того зигарка враз з ґарантацїєю є тепер лише $7.25. Разом з зигарком вишлемо Вам на письмі ґарантацїю. Хто жигає в цїнїнї або окопиці, нехай зголосить ся до нас а побачить ті чудні найновомодніїші зигарки. Вони певно подобають ся кождому. Лише через короткий час продаємо їх так дешево. Напишіть також за тим гарним можиком з дерева вістрями, що є зроблений з найлїпшої сталї, в дуже гарній оправі, з фотоґрафіями уродливих дївчат в природних позах. Той ножик є такий моцний а острий і так гарний, що кождий хто лише його побачить у Вас, з певностию буде хотїти його мати. Дехто з тої нижки мусїли би Ви заплатити $2.50, а у нас лише $1.50. А коли присилаєте замовлене на той зигарок і ножик разом, то отримаєте всю разом перед сплатами лише за $3.25. Не потребуєте присилати ані цєнта — подайте лише докладний Ваш адрес, — а заплатите як тоді, коли Вам всьо доручать до дому. Тому пишіть сейчас на адрес: 31-40

UNION WATCH CO., Dept. 11,
670 N. Carpenter St., Chicago, Ill.

ЕВРОПЕЙСЬКА ВІЙНА НА СУШІ, НА МОРИ І У ВОЗДУСІ.

За помочию того апарату можемо тридати театр з Европи. Можеш показати: страшні і найновійші види з теперішної війни в Европі, як тисячами падуть люди як мухи в теперішних битвах; як у страшних смерть ширять з теперішнїй війнї машинові, гармати (кріси); як лопають головами жовніри тріскають та вибухають страшні шрапнелї, що не раз висадять в повітре цїлі компанії жовнірів. Дальше можеш показати як виглядає ґеперіцна війна у Чоздусї, як з воздухоплавів (аероплянів) стріляють і т. д. Можна бачити як відстрілюєть аероплян буде комітів головою на землю. Такой можеш показати за помочию того апарату відходну війну німецьких підводних лодок, як то якийсь корабель летї дальше, а нараз десь на мілинсї трапів від него вирнає з моря німецьке підводне судно і за пару мінут корабель їде на дно. І т. д. Наперед кождий здивуєть ся, коли побачить битви Німців з Французами і Москалів з Австрійцями, як величезні гармати бомбардують кріпости та нищать села і міста. Мобілїзація, походи і відлучнов війск, як піхота бігать до атаку на багнетї і борби в розах, ладовні, як дуть жовніри і ратоване ранених, мертвих, дотепленів, утеча людности перед неприятелем, стріли ґарнат і машинових карабінів, битви в Галичинї, в Польщі, у Франції, Бельгії, Сербії, Румунії і т. д. Крім тих образів можеш показати: цїле житє, муки і смерть Ісуса Христа. Також с много любовних, смутних, веселих і поучаючих образів, які кто любить. Подумай лише як зацікавлю і здивую всїх, коли сьвітло в хаті згасне а запалиш лямпу в тім апаратї, залежни образок і на стїнї або полотні зачнуть показувати ся ріжні особи як живі. Жадної науки до того не потреба, бо навіть мала дитина може показувати образки на тім апаратї. Жадного електричного сьвітла не треба, бо лямпа в апаратї є так зроблена, що дає сильнїйше сьвітло від електрики. Лямпу зі всїми приборами додаємо до апарату як також 75 ріжнородних образів. А коли хочеш більше образків, то у нас все можеш дістати по 3 цєнти за штуку, о маємо їх понад 1.000 родів. Цїна апарату того залежить від його якости. Апарат показуючий образи величини 4 стіп коштує $5.25. Апарат показуючий образи величини 6 стіп (звичайна його цїна є $11.25), тепер до Великодних сьвят знизилисмо цїну на $8.25. Притім памятай, що тут маєш користь і розривку, бо забавиш себе і знакомих, а кромі сего дїй мусиш дати, що апарат показує великі і виразні образи, а зроблений є так сильно, що будеш його мати раз на все. Ми не жадаємо гроший з гори дні задатку, прийшли свій виразний адрес: напиши, котрий апарат хочеш, а заплатиш як тобі всьо до дому принесуть. Пиши сейчас на адресу 22-37

WAR PICTURE CO., 1035 W. Huron St., Dept. 121, CHICAGO, ILL.

МИ НЕ ЛІЧИМО НЕВИЛІЧИМІ НЕДУГ.

ЗАПЛАТИТЕ ЯК БУДЕТЕ ВИЛІЧЕНІ.

Уживаємо найнуючої системи в цїли вилїченя хронічних недуг.

Наша метода цїлком правильна, без болю. Маємо надію, що вас вилїчимо.

Довголїтний досьвід і практика дають менї право твердити, що моя метода як раз відповідна в цїли вилїченя недуг: голови, серця, горла, легких, грудий, жолудка, печінки половых органів, нервів, катару жолудка, ревматизма, зараженя крови, скірних недуг і т. д. 34-46

Я НЕ ВІРЮ В ЛІЧЕНЄ ПОЧТОЮ, ТОМУ НЕ ПИШІТЬ ДО МЕНЕ, БО НАВІТЬ НЕ БУДУ ВІДПИСУВАТИ.

Коли мешкаєте недалеко Ню Йорку, прийдіть до мого офісу, а я особисто вас оглину і скажу вам отверто, чи мож вас вилїчити, чи нї.

Dr. FLIPPEN, 208 W. 42ND ST., NEW YORK, N. Y. (около 7-ої Евені)

Урядує щодня від 10-ої рано до 7-ої вечер; в неділю і сьвята рано від 10-ої до 1-ої пооол.

Dr. J. SPILLINGER,
153 E. 13th St., New York, N. Y.
при стації елевейтра 3-ої евені і субвею.

Др. І. Спіллінґер

Порада і оглядини ДАРОМ.

Застарілі хороби можна вилїчити без ужитя затроюючих лікарств при помочи електрики. Рішаєм в богато случаях, що деякіше виносили операції, можна вилїчити ся є много лучше ніж самим способом, без чинта ножа. 110—

Маю також машину, за помочию котрої можу бачити нутро людського тїла і вілїкати причини хороби, а другою машиною можу вирозвати струю електричну до тїла і вбити заразливі бактерії, які є причиною всїх недомагань. Та метода лїчени є не тілько нешкідливою але і приємною для пацієнта.

Години офісові: в понедїлок, середу і пятницю від 9. до 12. рано. Ві второк, четвер і суботу від 9. рано до 8. веч. В неділю від 9. до 11. рано.

Elias Rosenthal АДВОКАТ.

ЗВІСНИЙ УКРАЇНЦЯМ В АМЕРИЦІ

302 Broadway, 13th floor NEW YORK, N. Y.

Практикує понад 25 літ в тутешних судах і перепроваджує всякі справи з успіхом.

ОДИНОКА ХРИСТІЯНСЬКА ШКОЛА ШОФЕРСТВА.

УКРАЇНЦІ! Повідомляємо Вас, що ми тепер ізвостуваи $8600 на ноті з 1917 року, автомобілї, Buick, Chalmers, Hudson і Chandler. Маємо найлїпші машинерії і автоматичні прилади, як прим. Delco, Gray Davis, Westinghouse, Hot-Water-Can Systems. Коли будете знати їхати сами автомобілями, тоді ви можете кермувати майже всїми автомобілями, і се запевнить Вам осягнене посади по лїченю у нас курсу. УКРАЇНЦІ: Вистерігайтесь дешевих другорядних і третьорядних шкіл, які уживають до науки такі машини, яких можливо уминала ще цариця Катерина. Коли не можете спромочи ся на науку в першорядній школї, то й зверсім не вчіть ся. Заощадите час і гроші. Памятайте, що Arena Auto School є першорядною школою і є визначнїйшою від других. Просимо відвідати нас, оглянути нашу школу і самим нас есудити. — Наш курс є неограниченний, ми учимо Вас у Вашій рідній мові. Маємо пополудневу і вечірну науку. Платню за науку приймаємо в тижневихратах. Не забудьте відвідати нашу школу, нїм ще витратите свої гроші і час безкористно. В нашій школї є значне число учеників, що вдали нертвою дешевих шкіл, а котрі прийшли до нас учитись наново. На бажанє находимо посади. Гарантуємо дипльому і лайсенс. Запамятайте нашу адресу: 33—

ARENA AUTO SCHOOL, 210 W. 50th St., Tel. 696 Circle, NEW YORK, N. Y.

$4.95 ПОЗІР І ЗА ПОЛОВИНУ ЦІНИ

постановилисмо випродати значне число наших до писаня, лише за сїй цїнї. Се новопатентована машина до писаня, на якій можете писати всїлякі листи, рахунки, вона заступить вам 50-долярову машину і на се будете мали в дома заходу. Ся машина коштує $15.00, а у нас протягом сего місяця дістанете се новопатентовану машину по знижений, то є по фабричній цїнї, лиш за $4.95. Користайте з нагоди, бо ся велика оферта є лише на короткий час. Витніть се оголошенє і вложіть до листа 25 центів в почтових марках яко задаток, а решту доплатите як Вам машину доручать. Замовляйте шліть сейчас на адресу: 16—

RUTHENIAN TYPEWRITER CO.,
627 N. Greene St., Dept. 206, Chicago, Ill.

НОВИЙ ВИНАХІД! НОВИЙ ВИНАХІД!

ПОЯС ДЛЯ НОШЕНЯ ГРОШИЙ.

Не носіть гроший в кишенях, бо злодії легко їх витягнуть або таки їх загубите скоро. О таких случаях чуємо кождого дня. Коли хочете носити гроші в безпечнім місци, то носіть їх в НОВОВИНАЙДЕНІЙ ПОЯСІ, який є зроблений з найлїпшої мягкої шкіри, дерегі сильно обшиті шовком, має 4 сильні кишені, а кожда кишеня замикаєть сильно на комбінаційні ґузики. Можете носити гроші в сім поясї сильно хочете, а ніхто Вам не витягне і нїкомі їх не згубите. Пояс сей є сильно і гарно зроблений, добрий для кождого мущини, а тревалий на цїле житє. У нас є лише невеликий запас тих поясів з причини, що шкіра тепер подорожіла, тож будемо їх продавати доки вистарчить запас по $2.25. Другі продають такі поясі по $3.50 і дорожше. Не відкладайте з дня на день, а старайтесь сейчас купити собі сей практичний пояс. Відомо, що гроші є в теперішних часах найлїпшим приятелем для кождого, отже треба Вам їх шанувати і добре доватн. Памятайте, що у тім не ризикуєте анї цента, бо в случаю незадоволеня вертаємо гроші. Напишіть ще нинї, чи хочете мати сей пояс, а сейчас вишлемо. Заплатите, коли принесуть Вам до дому. Цїна лише $2.25. Пишіть сейчас, таки запас є не вичерпаний. — Адресуйте: 22-43

PRACTICAL SALES CO., 1858 Armitage Ave., Chicago, Ill.

УКРАЇНСЬКА ШКОЛА АВТОМОБІЛЬОВА.

Можете вивчити ся їздити автомобілем в трех днях, однак мусите мати в сїй цїли індівідуальне і практичне досьвідчене, як обходити ся і як направляти модні автомобілї. Наші інструктори є звісні яко експерти. Найбільша пошана за виобразоване на шофера і механіка. Наука їзди на дорогах. По укінченю нашої школи станете експертом. Памятайте: оглянте перше нашу школу, заки до иншої вступите. Вигода для учеників з провінції. На запитє докладні інформації. Стережіть ся шкіл, які жадають малої заплати.

Я. ТИХНСВИЧ, інструктор. 34-46

COSMOPOLITAN AUTOMOBILE SCHOOL,
231 West 50th Street, New York City.

СТАЛЕ МІСЦЕ-ЗНАМЕНИТІ ВИГЛЯДИ НА БУДУЧЕ

для тих, що мають досьвід в переродини земель і котрі хотять заробити добрі гроші в чесний спосіб в першорядній компанії розродажи земель. 33-38

Коли хочете дістати довготревале занятє, з частими підвижками і заробляти добрі гроші, то зголосіть ся сейчас по близші інформації до

DUNBAR LAND COMPANY, Dunbar, West Virginia.

В сїм часї потребуємо пять агентів. Знамениті услівя. Жадаєсь поручаючі листи.

ЛІС МИКИТА

ДУЖЕ ЦІКАВА КНИЖКА, ПИСАНА ВЕРШОМ. — З ніжецького перекладу Івана Франка. — Цїна 40 центів.

Замовленя і гроші посилайте до: "SVOBODA", 83 Grand St., Jersey City, N. J.

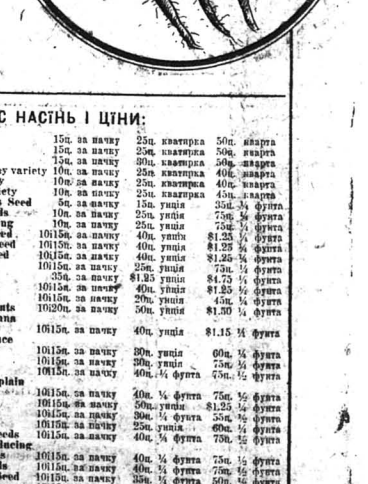
НАСІНЄ

Рід і величина ярин є цїлковито зависимими від якости насїня, яке Ви садите. Щоби осягнути як найлїпші користи купуйте потрібне Вам насїнє у найбільшім складі насїня в Злучених Державах.

Ми маємо великий склад найлїпшого імпортованого і тутешного насїня для управи фарм і огородів.

Наше насїнє дає ґваранцію як найлїпшого збору.

INTERNATIONAL SEED COMPANY
104 DIXON BUILDING PITTSBURGH, PA.



ВАЖНЕ!

Всї замовленя на $1.00 або і висше висилаємо почтою оплачено до всїх місцевостий Злучених Держав.

Гроші висилайте в рекиґстрованім листї, або почтовими чи експресовими money-orders.

ДЛЯ УЛЕКШЕНЯ ПРАЦІ ПРОСИМО ПОДАВАТИ ПРИ ЗАМОВЛЕНЯХ ЧИСЛО НАСІНЯ, ЯКЕ Є ПОДАНЕ В ОГОЛОШЕНЮ.

СПИС НАСІНЬ І ЦІНИ:

2. Bush Lima Beans	15ц. за пачку	25ц. квартарка	50ц. піварта	
3. Pole or Running Beans	15ц. за пачку	25ц. квартарка	50ц. піварта	
4. Edible Podded Pole Beans	15ц. за пачку	30ц. квартарка	50ц. піварта	
5. Imported Garden Peas, 70 day variety	10ц. за пачку	25ц. квартарка	40ц. піварта	
6. Alaska Peas, 49 day variety	10ц. за пачку	25ц. квартарка	40ц. піварта	
7. Imported Corn, 60 day variety	10ц. за пачку	25ц. квартарка	45ц. піварта	
10. Mammoth White Asparagus Seed	5ц. за пачку	15ц. унція	35ц. ¼ фунта	
11. Imported Garden Beet Seeds	10ц. за пачку	25ц. унція	75ц. ¼ фунта	
12. Field Beets for Stock Feeding	10ц. за пачку	25ц. унція	75ц. ¼ фунта	
13. Imported Early Cabbage Seed	10ц15ц. за пачку	40ц. унція	$1.25 ¼ фунта	
14. Imported Dutch Cabbage Seed	10ц10ц. за пачку	40ц. унція	$1.25 ¼ фунта	
15. Mammoth Red Cabbage Seed	10ц15ц. за пачку	40ц. унція	$1.25 ¼ фунта	
16. Imported Carrot Seed	10ц15ц. за пачку	25ц. унція	75ц. ¼ фунта	
17. Imported Cauliflower Seed	35ц. за пачку	$1.25 унція	$4.75 ¼ фунта	
18. Giant Pascal Celery Seed	10ц15ц. за пачку	25ц. унція	$1.85 ¼ фунта	
20. Cucumber Seed	10ц15ц. за пачку	20ц. унція	45ц. ¼ фунта	
22. Imported Thornless Egg plants	10ц20ц. за пачку	50ц. унція	$1.50 ¼ фунта	
23. Imported Early Purple Vienna Kohlrabi Seed	10ц15ц. за пачку	40ц. унція	$1.15 ¼ фунта	
27. Imported All Seasons Lettuce Seeds	10ц15ц. за пачку	30ц. унція	60ц. ¼ фунта	
31. Imported Onion Seeds	10ц15ц. за пачку	30ц. унція	75ц. ¼ фунта	
32. Imported Parsnip Seeds	10ц15ц. за пачку	40ц. ¼ фунта	75ц. ½ фунта	
34. Imported Seeds producing plain leaved Parsley	10ц15ц. за пачку	40ц. ¼ фунта	75ц. ½ фунта	
35. Imported Pepper Seeds	10ц15ц. за пачку	50ц. унція	$1.25 ¼ фунта	
36. Imported Pumpkin Seed	10ц15ц. за пачку	30ц. ¼ фунта	55ц. ½ фунта	
37. Imported Radish Seeds	10ц15ц. за пачку	25ц. унція	60ц. ¼ фунта	
38. Cincinnati Market radish seeds	10ц15ц. за пачку	40ц. ¼ фунта	75ц. ½ фунта	
39. Imported Radish Seeds producing white half oval radishes	10ц15ц. за пачку	40ц. ¼ фунта	75ц. ½ фунта	
41. Imported Long Radish Seeds	10ц15ц. за пачку	40ц. ¼ фунта	75ц. ½ фунта	
42. Imported Eskimo Spinach Seed	10ц15ц. за пачку	35ц. ¼ фунта	50ц. ½ фунта	
43. Imported Tomato Seed	15ц20ц. за пачку	65ц. унція	$2.00 ¼ фунта	
46. Imported Turnip Seed early type	10ц15ц. за пачку	35ц. ¼ фунта	60ц. ½ фунта	

INTERNATIONAL SEED CO.
104 DIXON BLDG.
PITTSBURGH, PA.